

TOSHIBA

MAGNÉTOSCOPE Hi-Fi NICAM & A2 STEREO V753EF

Mode d'emploi

SHOWVIEW®
DELUXE



Sommaire

◆ AVANT-PROPOS	
■ Précautions d'utilisation	4
◆ VUES DU MAGNÉTOSCOPE	
■ Façade	5
■ Panneau arrière	5
■ Télécommande à infrarouges	6
■ Afficheur	7
■ Accessoires	7
◆ CONNECTEZ VOTRE MAGNÉTOSCOPE	
■ Décidez comment connecter votre magnétoscope	8
■ Connectez le magnétoscope au téléviseur	9
■ Connectez un décodeur au magnétoscope	10
■ Connectez le magnétoscope sur une chaîne Hi-Fi	10
■ Connectez un récepteur satellite	11
■ Branchement et installation automatique	12
■ Réglez le magnétoscope en fonction du téléviseur	13
◆ PRÉPAREZ VOTRE MAGNÉTOSCOPE	
■ Insérez les piles dans la télécommande	14
■ Réglez la date et l'heure	14
■ Affichez/masquez les informations à l'écran	15
■ Choisissez la langue d'affichage	15
■ Réglage du canal de sortie du magnétoscope à cassettes	16
■ Sélection du mode de sortie sonore RF (L, K, G, I)	16
■ Mémorisez les chaînes automatiquement	17
■ Mémorisez les chaînes manuellement	18
■ Accord avec un récepteur satellite	19
■ Configuration avec un récepteur satellite	20
■ Comment régler le type de récepteur satellite	21
■ Comment sélectionner la chaîne satellite (contrôle satellite)	21
■ Liste des récepteur satellite compatibles	22
■ Supprimez une chaîne mémorisée	23
■ Réorganisez et nommez les chaînes mémorisées	24
■ Visualisation d'un chaîne sur un décodeur satellite	25
■ Basculez entre les modes TV et VCR	25
◆ ENREGISTREZ UNE ÉMISSION	
■ Sélectionnez le type de cassette	26
■ Sélectionnez la vitesse d'enregistrement	26
■ Réception d'émission en NICAM & A2 Stéréo	27
■ Protégez une cassette enregistrée	28
■ Enregistrez une émission en direct	28
■ Enregistrez une émission avec arrêt automatique	29
■ Utilisez la programmation ShowView™	30
■ Modifiez la programmation simplifiée	31
■ Utilisez la programmation	32
■ Réglage d'un enregistrement d'un chaîne satellite	33
■ Vérifiez une programmation	34
■ Annulez une programmation	34

Sommaire (suite)

◆ LISEZ UNE CASSETTE VIDÉO	
■ Lisez une cassette	35
■ Alignez l'image manuellement	35
■ Commande de l'image	36
■ Format 16:9 (écran large)	37
■ Sélectionnez le mode couleur	37
■ Sélectionnez le mode de sortie audio	38
◆ RECHERCHEZ UN ENDROIT PRÉCIS SUR UNE CASSETTE	
■ Lisez une cassette au ralenti	39
■ Lisez une cassette image par image	39
■ Recherchez une image en faisant défiler la bande en avant ou en arrière	40
■ Recherchez un passage à l'aide des index	40
■ Utilisez la répétition de lecture	41
◆ UTILISEZ LES FONCTIONS AVANCÉES	
■ Activez la fonction VPS/PDC	41
■ Réglez la fonction ShowView Étendue	42
■ Utilisez le compteur de bande	42
◆ UTILISEZ LES FONCTIONS D'ENREGISTREMENT AVANCÉES	
■ Connectez un appareil auxiliaire A/V en façade	43
■ Insérez un enregistrement	44
■ Enregistrez à partir d'un autre appareil vidéo	44
■ Enregistrez une nouvelle piste son (doublage)	45
◆ AUTRES FONCTIONS ET CONSEILS D'UTILISATION	
■ Programmez une mise en veille automatique	46
■ Activez le mode économie d'énergie	46
■ Utilisez les touches téléviseur sur la télécommande	47
■ Tableau des codes de marque	48
■ Spécifications techniques	49
◆ PROBLÈMES ET SOLUTIONS	
■ Problèmes et solutions	50
■ Liste des fréquences TV (système SECAM L/L')	51
■ Liste des fréquences TV (système PAL/SECAM B/G)	52

Symboles



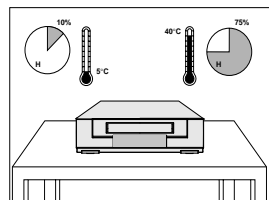
① = numéro d'étape

Précautions d'utilisation

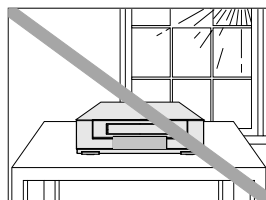


Ce symbole signale la présence d'une tension électrique dangereuse à l'intérieur du magnétoscope.

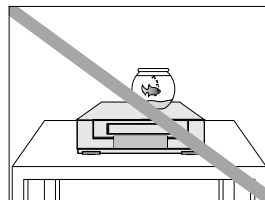
NE PAS OUVRIR L'APPAREIL. Si nécessaire, contactez un service de dépannage.



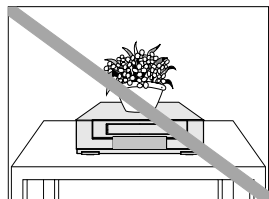
N'exposez PAS le magnétoscope à des températures extrêmes (inférieures à 5°C ou supérieures à 40°C), ni à une humidité extrême (moins de 10% et plus de 75%).



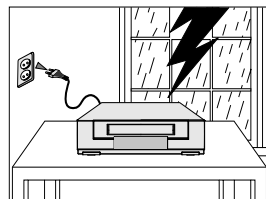
N'exposez PAS le magnétoscope directement aux rayons du soleil.



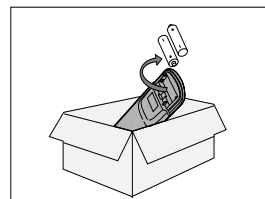
Éloignez tout liquide de votre magnétoscope pour éviter les risques de renversement.



NE posez AUCUN objet sur le magnétoscope ou sur la télécommande.



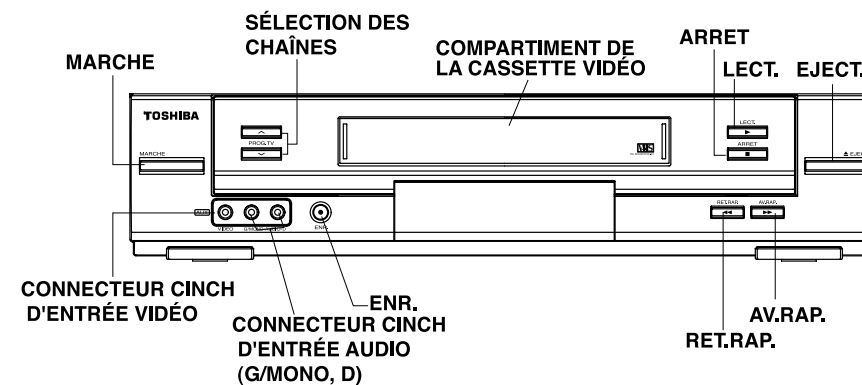
Pendant un orage et/ou une tempête, débranchez le magnétoscope de la prise murale et de l'antenne.



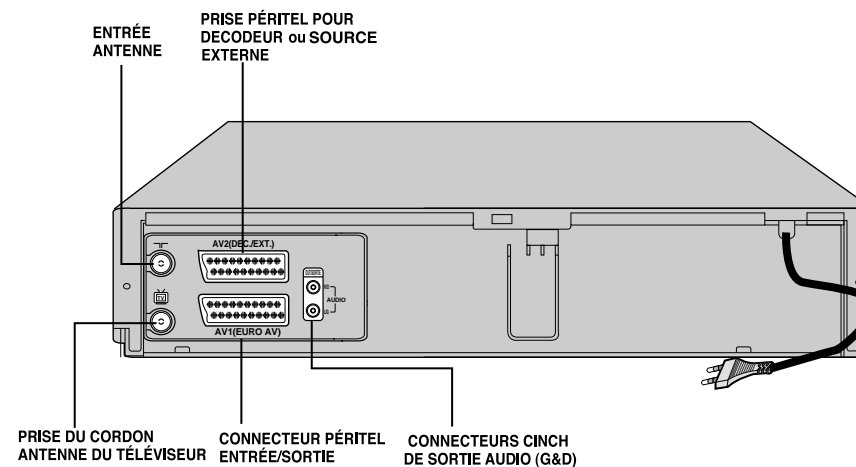
Si vous envisagez de ne pas vous servir de la télécommande pendant une longue période, retirez les piles et rangez la télécommande dans un endroit sec et à l'abri de la chaleur.

CET APPAREIL N'EST PAS CONÇU POUR UNE UTILISATION EN MILIEU INDUSTRIEL.

Façade

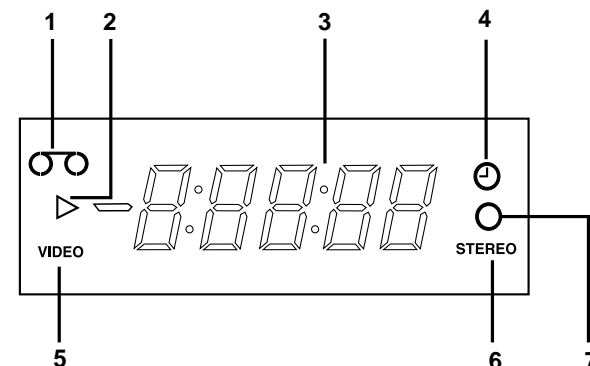
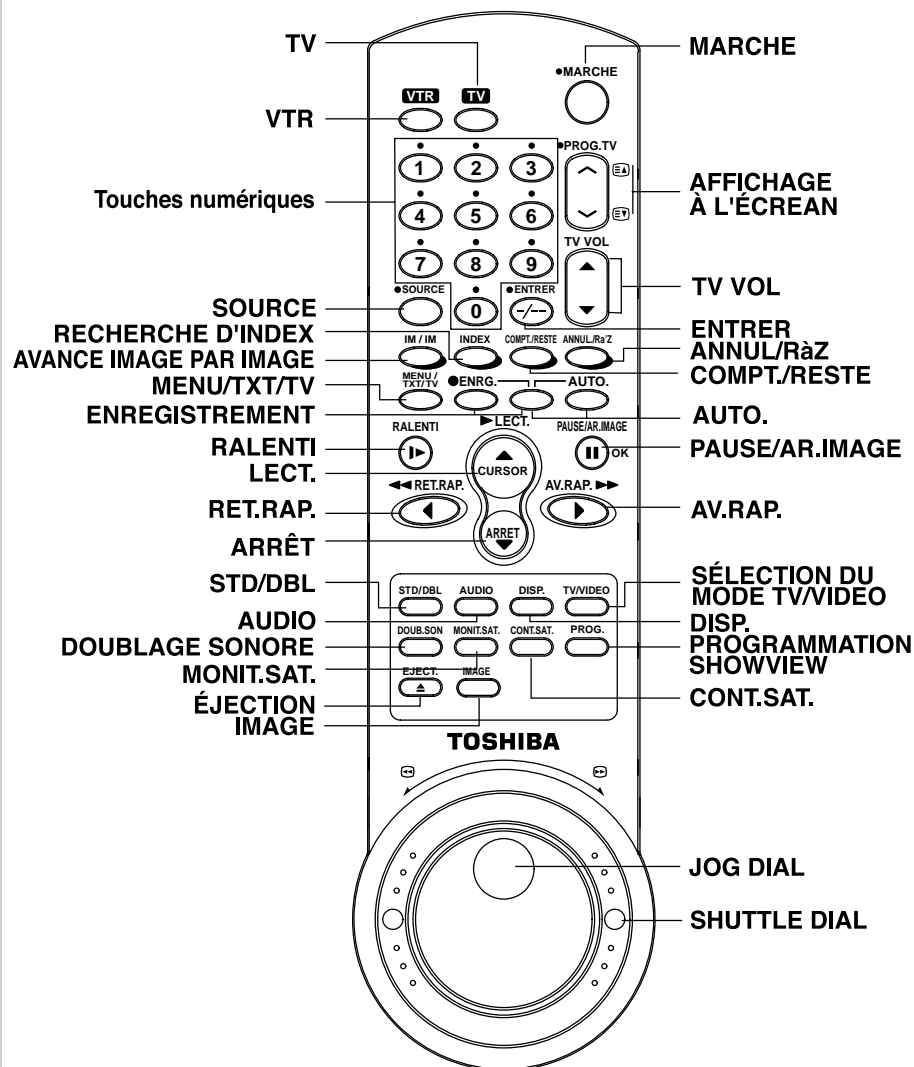


Panneau arrière



Télécommande à infrarouges

Afficheur



- 1 Indicateur de présence de la cassette
- 2 Indicateur du mode LECTURE
- 3 Afficheur multifonctions
- 4 Indicateur de la minuterie
- 5 Indicateur du mode VCR
- 6 Indicateur du mode STEREO
- 7 Indicateur d'enregistrement

Accessoires

Vous venez d'acquérir un magnétoscope TOSHIBA.
En plus du magnétoscope lui-même, voici les éléments que vous devez trouver dans le carton d'emballage :













Télécommande + 2 Piles "AAA"	Mode D'emploi	Cordon Coaxial

Décidez comment connecter votre magnétoscope

Plusieurs facteurs doivent être pris en compte avant de connecter vos différents appareils audio et/ou vidéo :

- ♦ types de connecteurs disponibles sur vos appareils,
- ♦ appareils connectés au magnétoscope en permanence (démodulateur satellite ou décodeur, par exemple) ou occasionnellement (caméscope, par exemple).

Votre magnétoscope est équipé des connecteurs suivants (selon le modèle) :



Connecteur	Emplacement	Type	Direction	Utilisation recommandée
AV1 (Prise Péritel noire)	Panneau arrière 	Péritel	Entrée/Sortie 	♦ Téléviseur ♦ Tuner ou décodeur satellite
AV2 (Prise Péritel bleue)	Panneau arrière 	Péritel	Entrée/Sortie 	♦ Décodeur pour émissions cryptées Exemple : CANAL+. ♦ Autre magnétoscope ♦ Démodulateur satellite
Prise téléviseur	Panneau arrière 	75 Ω coaxial	Sortie 	♦ Téléviseur
Prise antenne	Panneau arrière 	75 Ω coaxial	Entrée 	♦ Antenne ♦ Réseau de télévision câblé ♦ Démodulateur satellite
Sortie d'audio	Panneau arrière 	Cinch audio	Sortie 	♦ Chaîne stéréo
AUX	Façade 	Cinch audio/vidéo	Entrée 	♦ Caméscope ♦ Chaîne stéréo ♦ Magnétoscope stéréo

- ♦ Avant tout branchement à votre magnétoscope d'un appareil audio ou vidéo, assurez-vous que tous les appareils sont hors tension.
- ♦ Pour plus de détails sur les instructions de connexion, ainsi que sur les précautions d'utilisation de vos appareils audio ou vidéo, reportez-vous à leur mode d'emploi respectif.

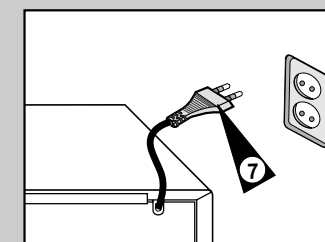
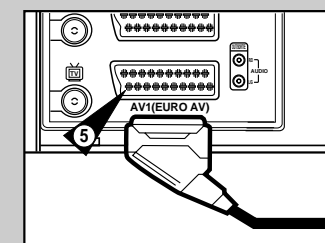
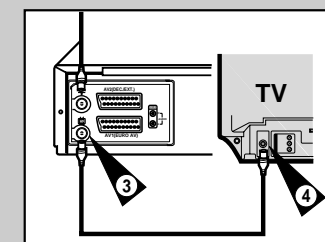
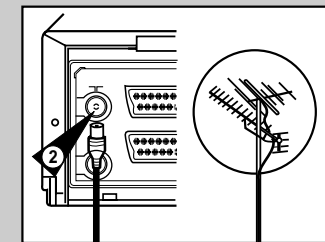
Connectez le magnétoscope au téléviseur

Vous devez, en plus du cordon coaxial, connecter le magnétoscope au téléviseur à l'aide du cordon Péritel. L'utilisation d'un cordon Péritel est indispensable et vous permet :

- ♦ d'obtenir une meilleure qualité d'image,
 - ♦ de simplifier la procédure de réglage du magnétoscope.
- ➡
- ♦ Quel que soit le mode de raccordement choisi, le cordon coaxial fourni doit toujours être connecté. Dans le cas contraire, vous n'aurez aucune image à l'écran du téléviseur si le magnétoscope est hors tension.
 - ♦ Assurez-vous que le téléviseur et le magnétoscope sont tous deux hors tension avant d'effectuer les connexions.

- 1 Débranchez du téléviseur le cordon d'arrivée de l'antenne ou du réseau câblé.
- 2 Branchez ce cordon sur le connecteur coaxial 75 Ω marqué  à l'arrière du magnétoscope.
- 3 Branchez le cordon coaxial fourni au connecteur marqué  à l'arrière du magnétoscope.
- 4 Branchez l'autre extrémité du cordon sur la prise antenne du téléviseur précédemment utilisée pour l'arrivée antenne.
- 5 Branchez une extrémité du cordon Péritel (non fourni) sur la prise Péritel à l'arrière du magnétoscope.
- 6 Branchez l'autre extrémité du cordon Péritel (non fourni) sur la prise Péritel (Audio/vidéo) du téléviseur.
- 7 Branchez le cordon d'alimentation sur une prise secteur.

- Pour recevoir correctement les chaînes de télévision (diffusion câblée, satellite ou hertzienne) vous devez raccorder au magnétoscope :
- ♦ une antenne hertzienne d'extérieur ou d'intérieur (accès au réseau câblé),
 - ♦ un démodulateur ou un décodeur satellite.

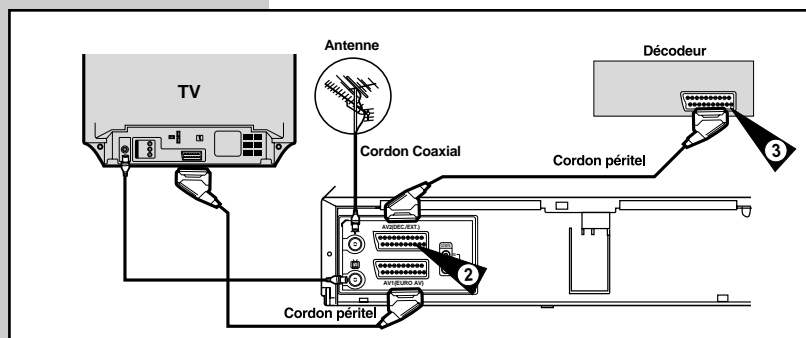


Connectez un décodeur au magnétoscope

Ce magnétoscope est entièrement équipé pour la réception d'émissions cryptées (exemple : Canal+).

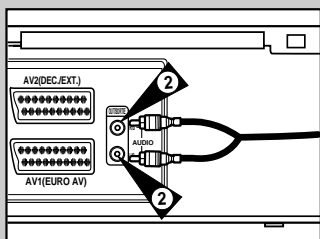
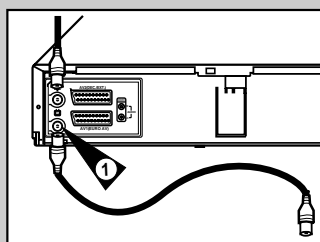
- Avant de brancher le décodeur, connectez les cordons coaxial et PériTel en procédant de la manière indiquée à la page 9.

- 1 Connectez le magnétoscope au téléviseur à l'aide d'un cordon PériTel en procédant de la manière indiquée ci-contre (page 9).
- 2 Branchez le cordon PériTel fourni avec le décodeur sur la prise AV2 (DEC./EXT.) à l'arrière du magnétoscope.
- 3 Branchez l'autre extrémité sur la prise PériTel du décodeur.



- Votre décodeur est maintenant installé sur votre magnétoscope. Pour rechercher votre chaîne cryptée, reportez-vous à la page 25 puis à la page 17.

Connectez le magnétoscope sur une chaîne Hi-Fi



Vous pouvez connecter votre magnétoscope à une chaîne Hi-Fi.

Exemple : vous souhaitez bénéficier d'un son de meilleure qualité lorsque vous regardez une émission ou un enregistrement à l'aide de votre magnétoscope.

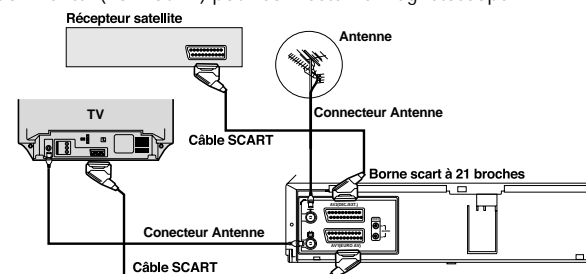
- ◆ Quel que soit le mode de raccordement choisi, le cordon coaxial ainsi que le cordon PériTel fournis doivent toujours être connectés.
- ◆ Assurez-vous que le téléviseur et le magnétoscope sont tous deux hors tension avant d'effectuer les connexions.

- 1 Connectez les cordons coaxial et PériTel en procédant de la manière indiquée à la page 9.
- 2 Branchez le cordon audio aux connecteurs de sortie audio à l'arrière du magnétoscope.
 - Respectez la couleur des connecteurs représentant les canaux audio gauche et droite.
- 3 Branchez l'autre extrémité du cordon aux connecteurs d'entrée audio de votre chaîne Hi-Fi.

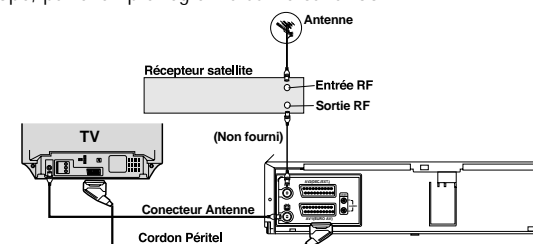
Connectez un récepteur satellite

- Ce magnétoscope peut être connecté à votre récepteur satellite et vous pouvez donc voir ou enregistrer des émissions transmises par satellite à travers le magnétoscope.
- Les fonctions de contrôle du récepteur satellite sont activées quand la connexion est réalisée avec un des récepteur satellite indiqués sur la liste des récepteur compatibles et quand les réglages indiqués de la page 19 à la page 22 ont été réalisés. Contrôlez bien que le récepteur satellite soit installé dans un emplacement comme montré sur les figures ci-dessous.
- Faites aussi référence aux instructions de fonctionnement du récepteur satellite.
- L'appareil pourrait ne pas fonctionner correctement s'il n'est pas installé dans une position satisfaisante.

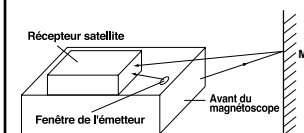
- Avec un cordon PériTel à 21 broches (non fourni)
Si votre téléviseur et votre récepteur satellite ont tous les deux une prise PériTel, utilisez un cordon PériTel (non fourni) pour connecter le magnétoscope.



- Avec un câble coaxial RF
Après avoir effectué cette connexion, vous devez régler la station reçue grâce au tuner satellite (voir page 19) et procéder au réglage du satellite comme à la page 20. la chaîne RF de sortie du récepteur satellite doit être réglée loin du canal 60, qui est utilisée par le magnétoscope, par exemple réglez-la sur le canal 55.



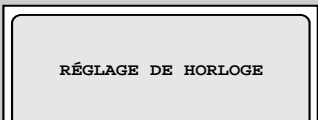
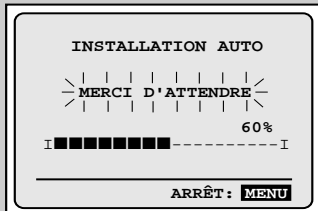
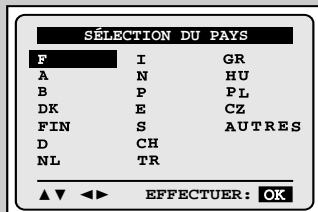
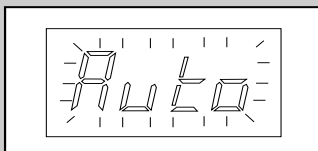
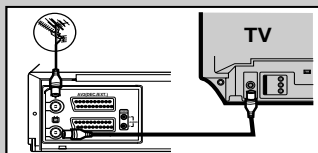
Mettez le récepteur satellite au-dessus du magnétoscope comme montré ci-dessous. N'obtenez pas la fenêtre de l'émetteur



Les signaux infrarouges sortent de la fenêtre de l'émetteur et de l'avant du magnétoscope. Ils rebondissent sur les murs et d'autres objets dans la pièce et ils sont reçus par le récepteur satellite. Le magnétoscope envoie les signaux infrarouges à votre récepteur satellite même pendant l'enregistrement avec minuterie.

Remarque
Si les chaînes ne peuvent pas être contrôlées correctement à cause du fait que les signaux infrarouges n'arrivent pas à rejoindre le récepteur satellite, changez la position du récepteur satellite sur le magnétoscope pour qu'il puisse recevoir le signal.

Branchement et installation automatique



Votre magnétoscope est équipé d'une fonction d'installation automatique des chaînes. Dès que l'appareil est branché sur une prise secteur, celui-ci recherche, classe et mémorise toutes les chaînes de télévision émettant dans votre région. Cette procédure demande quelques minutes de patience, votre magnétoscope sera ensuite prêt à l'emploi.

- 1 Connectez le magnétoscope au téléviseur comme indiqué en page 9. Les cordons coaxial et Périel doivent toujours être connectés.
- 2 Branchez le cordon d'alimentation du magnétoscope sur une prise
Résultat : la sélection de pays MENU est affiche.
- 3 Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner votre pays.
les chaînes sont mémorisées en fonction d'un table de préférences correspondant au pays sélection.
- 4 Appuyez sur la touche OK
 - ◆ Le nombre de chaînes mémorisées par le magnétoscope dépend du pays et des conditions de réception. (pays, conditions de réception, etc)
 - ◆ Ce procédé finira après quelques minutes. Ensuite l'heure et la date seront affichés automatiquement.
- 5 Vérifiez l'heure et la date. Si les données sont :
 - ◆ correctes, appuyez deux fois sur la touche Menu pour quitter le menu RÉGLAGE HORLOGE,
 - ◆ incorrectes, reportez-vous à la page 14.

À la fin de l'installation automatique, il se peut que certaines chaînes soient mémorisées plusieurs fois. Dans ce cas, reportez-vous aux page 17.

➤ SÉLECTION DU PAYS

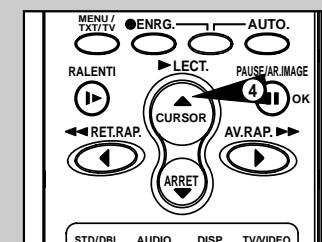
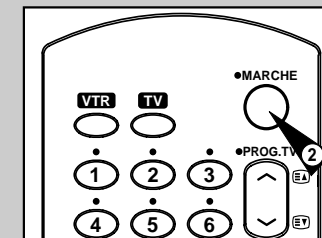
Abréviation	Pays	Abréviation	Pays
F	France	E	Espagne
A	Autriche	S	Suède
B	Belgique	CH	Suisse
DK	Danemark	TR	Turquie
FIN	Finlande	GR	Grèce
D	Allemagne	HU	Hongrie
NL	Pays-Bas	PL	Pologne
I	Italie	CZ	République tchèque
N	Norvège		
P	Portugal		

Réglez le magnétoscope en fonction du téléviseur

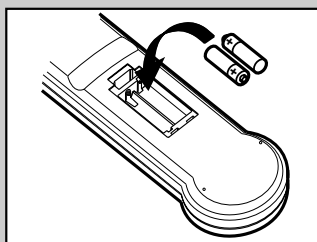
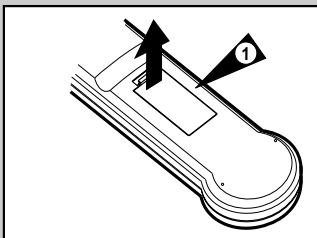
Vous devez régler votre magnétoscope en fonction du téléviseur, uniquement si vous n'utilisez pas de cordon Périel.

- Pour visualiser l'image provenant du magnétoscope lors de l'utilisation d'un cordon Périel, le téléviseur doit être en mode audio/video (entrée AV sélectionnée).

- 1 Mettez le téléviseur sous tension.
- 2 Mettez le magnétoscope sous tension en appuyant sur la touche MARCHE située sur la façade du magnétoscope ou sur la touche MARCHE de la télécommande.
- 3 Sélectionnez sur le téléviseur une chaîne inutilisée que vous allez réserver à l'usage du magnétoscope.
- 4 Insérez une cassette dans le magnétoscope, vérifiez si le magnétoscope lit la cassette; appuyez sur LECT.(▶)
- 5 Lancez une recherche sur le téléviseur ou réglez le téléviseur sur la canal UHF 60.
- 6 Lancez une recherche sur la téléviseur, jusqu'à obtenir une image et un son clairs.
- 7 En cas d'impossibilité de trouver l'image de la cassette lue, ou bien en cas d'interférence de canaux voisins, il faut changer le réglage du canal de sortie du magnétoscope. (Reportez-vous à la page 16)
- 8 Lorsque l'image est parfaitement nette, mémorisez cette chaîne sur le téléviseur.
Résultat : Cette chaîne est désormais réservée à l'usage du magnétoscope.



Insérez les piles dans la télécommande



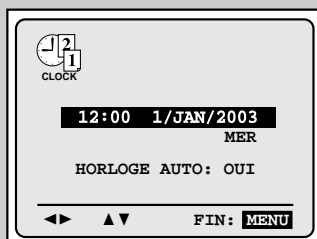
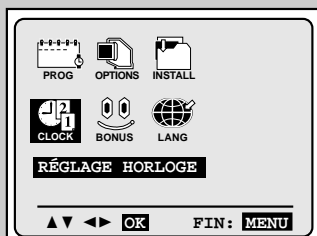
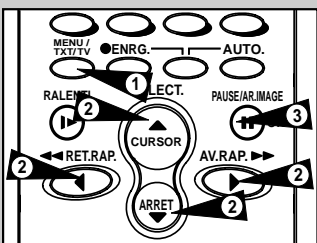
Vous devez mettre ou remplacer les piles de la télécommande :

- ♦ à l'acquisition du magnétoscope,
- ♦ lorsque vous constatez que la télécommande ne fonctionne plus correctement.

- 1 Au dos de la télécommande, poussez sur le repère marqué ← pour faire coulisser le couvercle du compartiment à piles dans le sens de la flèche.
- 2 Insérez deux piles de type AAA, R03 ou équivalent, en respectant la polarité :
 - ♦ + de la pile sur le signe + de la télécommande,
 - ♦ - de la pile sur le signe - de la télécommande.
- 3 Refermez le couvercle en l'alignant sur la base de la télécommande, puis en le faisant coulisser, jusqu'à ce qu'il se mette en place.

➤ Veillez à ne pas mélanger différents types de piles (manganèse et alcalines, par exemple).

Réglez la date et l'heure



L'horloge sur 24 heures et le calendrier vous permettent :

- ♦ d'arrêter automatiquement l'enregistrement d'une émission télévisée,
- ♦ de programmer l'enregistrement automatique d'une émission télévisée.

Vous devez régler la date et l'heure :

- ♦ à l'acquisition du magnétoscope,
- ♦ à la suite d'une coupure de courant.

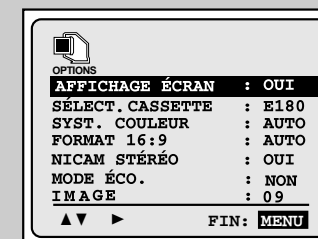
- ♦ Lorsque vous mémorisez les chaînes sur votre magnétoscope, la date et l'heure sont réglées automatiquement à partir du signal reçu.
- ♦ N'oubliez pas de régler l'horloge au moment du changement d'heure (été/hiver).

- 1 Appuyez sur la touche MENU de la télécommande.
Résultat : le menu de programmation s'affiche.
- 2 Appuyez sur les touches ▲, ▼ ou ◀, ▶ pour sélectionner l'option **RÉGLAGE HORLOGE**.
- 3 Appuyez sur la touche OK pour sélectionner cette option.
Résultat : le menu **RÉGLAGE HORLOGE** s'affiche.
- 4 Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner l'heure, les minutes, le jour, le mois et l'année.
Résultat : l'option sélectionnée clignote.
- 5 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour augmenter ou diminuer le chiffre.
Résultat : le jour de la semaine s'affiche automatiquement.
- 6 Lorsque vous avez fini, appuyez deux fois sur MENU.

Affichez/masquez les informations à l'écran

La plupart des menus et des messages apparaissent à la fois sur l'afficheur du magnétoscope et à l'écran du téléviseur. Vous pouvez choisir d'afficher ou de masquer ces informations, les fonctions d'index, de programmation simplifiée et de programmation ShowView étant cependant systématiquement affichées sur votre téléviseur.

- 1 Appuyez sur la touche MENU de la télécommande.
Résultat : le menu de programmation s'affiche.
- 2 Appuyez sur les touches ▲, ▼ ou ◀, ▶ pour sélectionner l'option **RÉGLAGES UTILISATEUR**.
- 3 Appuyez sur la touche OK pour sélectionner cette option.
Résultat : le menu **RÉGLAGES UTILISATEUR** s'affiche.
- 4 Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option **AFFICHAGE ÉCRAN**.
- 5 Pour... **appuyez sur ◀ ou ▶ jusqu'à ce que...**
afficher les informations à l'écran, **OUI** s'affiche.
masquer les informations à l'écran, **NON** s'affiche.
- 6 Lorsque vous avez fini, appuyez deux fois sur MENU.



Choisissez la langue d'affichage

Lors de la première utilisation de votre magnétoscope, vous devez choisir la langue d'affichage de votre choix. La langue utilisée sert à afficher les différents menus et messages à l'écran de votre téléviseur.

- 1 Appuyez sur la touche MENU de la télécommande.
Résultat : le menu de programmation s'affiche.
- 2 Appuyez sur les touches ▲, ▼ ou ◀, ▶ pour sélectionner l'option **SÉLECTION LANGUE**.
- 3 Appuyez sur la touche OK pour sélectionner cette option.
Résultat : le menu **SÉLECTION LANGUE** s'affiche.
- 4 Appuyez sur ▲, ▼ ou ◀, ▶ pour sélectionner la langue souhaitée.
- 5 Appuyez sur la touche OK pour mémoriser la langue choisie.
- 6 Appuyez sur MENU pour sortir du menu.
Résultat : les menus et messages seront dorénavant exprimés dans la langue choisie.



Réglage du canal de sortie du magnétoscope à cassettes

En cas d'impossibilité de trouver l'image de la cassette lue, ou bien en cas d'interférence de canaux voisins pendant la mise au point du poste récepteur de télévision pour le magnétoscope à cassettes il faut changer de canal de sortie magnétoscope.

- 1 Appuyez sur la touche MENU de la télécommande.
Résultat : le menu de programmation s'affiche.
- 2 Appuyez sur la touches ▲, ▼ ou ◀, ▶ pour sélectionner l'option **INSTALLATION**.
- 3 Appuyez sur la touche OK pour sélectionner cette option.
Résultat : le menu **INSTALLATION** s'affiche.
- 4 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ jusqu'à ce que le sélecteur se place en face de l'option **CANAL SORTIE RF**.
- 5 Choisir le canal de sortie à utiliser (CANAL21 ~ CANAL69) en appuyant sur les touches ◀ ou ▶.
- 6 Lorsque vous avez fini, appuyez deux fois sur MENU.
Ensuite, mettre au point de nouveau le récepteur de télévision (voir page 13)

Sélection du mode de sortie sonore RF (L, K, G, I)

Choisissez le mode de son (L, G, K ou I) correspondant au téléviseur connecté au magnétoscope.

- 1 Appuyez sur la touche MENU de la télécommande.
Résultat : le menu de programmation s'affiche.
- 2 Appuyez sur la touches ▲, ▼ ou ◀, ▶ pour sélectionner l'option **INSTALLATION**.
- 3 Appuyez sur la touche OK pour sélectionner cette option.
Résultat : le menu **INSTALLATION** s'affiche.
- 4 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ jusqu'à ce que le sélecteur se place en face de l'option **NORME SORTIE RF**.
- 5 Appuyez sur la touche OK pour sélectionner L, K, G ou I.
- 6 Lorsque vous avez fini, appuyez deux fois sur MENU.

Mémorez les chaînes automatiquement

Il n'est pas nécessaire de mémoriser les chaînes, si vous avez déjà effectué une installation automatique (reportez-vous à la page 12 "Branchement et installation automatique").

Vous pouvez mémoriser les chaînes à l'aide du tuner de trois manières différentes :

- ◆ par branchement et installation automatique (voir page 12)
- ◆ automatiquement,
- ◆ manuellement (voir page 18).

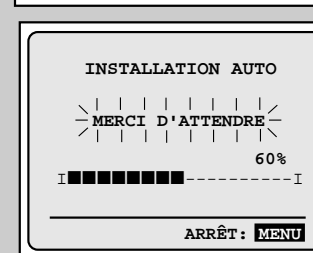
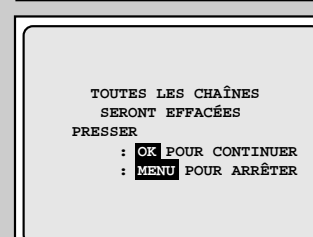
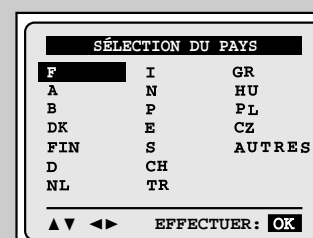
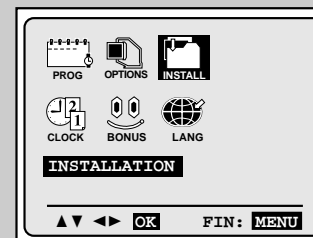
Vous pouvez mémoriser jusqu'à 80 chaînes.

➤ Pour permettre au magnétoscope de décoder une chaîne cryptée, le décodeur doit être activé avant la recherche (reportez-vous au paragraphe ci-dessous et page 18).

- 1 Appuyez sur la touche MENU de la télécommande.
Résultat : le menu de programmation s'affiche.
- 2 Appuyez sur ▲, ▼ ou ◀, ▶ pour sélectionner l'option **INSTALLATION**.
- 3 Appuyez sur la touche OK pour sélectionner cette option.
Résultat : le menu **INSTALLATION** s'affiche.
- 4 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option. **INSTALLATION AUTO**. Appuyez sur ▶ pour sélectionner cette option.
Résultat : le menu **SÉLECTION DU PAYS** s'affiche.
- 5 Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner votre pays.
➤ Les chaînes sont recherchées en fonction d'une table de préférences correspondant au pays sélectionné. (reportez-vous à la page 12)
- 6 Appuyez sur la touche OK.
Résultat : un message vous informe que toute chaîne déjà mémorisée sur votre magnétoscope sera effacée.
- 7 Appuyez sur la touche OK pour lancer la recherche automatique.
Résultat :
 - ◆ l'indication **MERCI D'ATTENDRE** clignote à l'écran du téléviseur,
 - ◆ la première bande de fréquence est balayée et la première chaîne trouvée est affichée, puis mémorisée,
 - ◆ la recherche continue pour mémoriser les autres chaînes,
 - ◆ à la fin de la recherche, la station N°1 apparaît à l'écran du téléviseur.
- 8 Si vous souhaitez arrêter la recherche automatique avant la fin, appuyez trois fois sur la touche MENU pour sortir du menu.

➤ La date et l'heure sont réglées automatiquement à partir du signal reçu. Si le signal est faible ou s'il y a beaucoup de parasites, ce réglage automatique sera peut-être impossible. Dans ce cas, vous devez les régler manuellement, en suivant les instructions de la page 14.

- ◆ À la fin de la recherche automatique, il se peut que certaines chaînes soient mémorisées plusieurs fois. Dans ce cas, gardez la chaîne dont la réception est la meilleure et supprimez les autres (reportez-vous à la page 23).



Mémorez les chaînes manuellement

Il n'est pas nécessaire de mémoriser les chaînes manuellement, si vous avez déjà effectué une mémorisation automatique.

Pour permettre au magnétoscope de décoder une chaîne cryptée, le décodeur doit être activé avant la recherche.

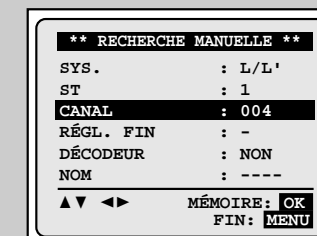
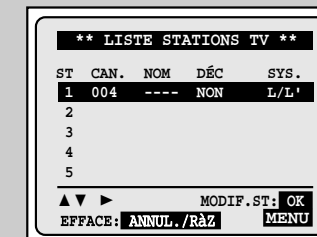
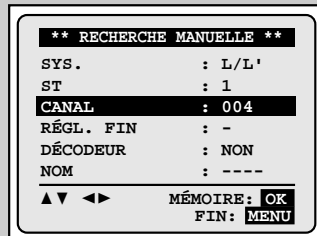
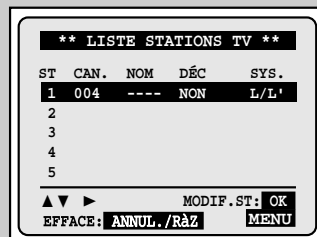
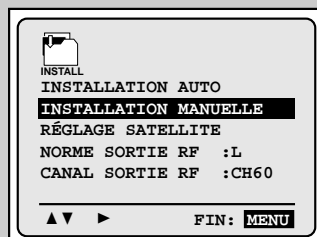
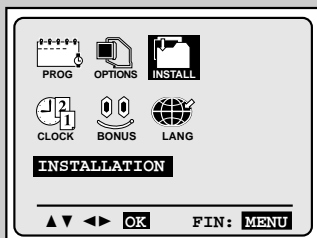
- Appuyez sur la touche MENU de la télécommande.
Résultat : le menu de programmation s'affiche.
- Appuyez ▲, ▼ ou ◀, ▶ pour sélectionner l'option **INSTALLATION**.
- Appuyez sur la touche OK pour sélectionner cette option.
Résultat : le menu **INSTALLATION** s'affiche.
- Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option **INSTALLATION MANUELLE**.
- Appuyez sur ▶ pour sélectionner l'option **INSTALLATION MANUELLE**.
Résultat : le menu **LISTE STATIONS TV** s'affiche.
- Appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à ce que le numéro de station requis (ST) s'affiche.
- Appuyez sur la touche ▶ pour mémoriser la chaîne manuellement.
Résultat : le menu **RECHERCHE MANUELLE** s'affiche.
- Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner **SYS.** (SYSTÈME).
Si nécessaire, appuyez ensuite sur ◀ ou ▶ pour sélectionner la norme son.
- Appuyez sur ▼ pour placer le sélecteur en face de **CANAL**.
- Appuyez sur ◀ ou ▶ pour lancer la recherche.
Résultat : la bande de fréquence est balayée et la première chaîne captée s'affiche.
Si vous connaissez le numéro de canal que vous souhaitez mémoriser, appuyez sur les touches numériques de la télécommande par exemple, pour le canal E21, appuyez d'abord sur "0", puis sur "2" et "1" (reportez-vous à la page 51).
- Appuyez sur ▼ pour sélectionner **DÉCODEUR**.
- Appuyez sur ▶, afin d'activer ou de désactiver le décodeur pour cette chaîne, si vous la recevez à l'aide d'un décodeur externe.
- Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner **NOM**. Le nom de la chaîne est affiché automatiquement à partir du signal d'émission.
- Pour changer le nom de la station, appuyez sur la touche ▶.
Résultat : la première lettre du nom de la chaîne clignote.
- Pour... alors...**
sélectionner un caractère dans le nom : appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à ce que le caractère voulu s'affiche (lettre, chiffre ou tiret "-").
passer au caractère suivant ou précédent : appuyez sur ▶ ou ◀ respectivement.
- Si vous... alors...**
souhaitez mémoriser la chaîne affichée : ♦ appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner **RÉGL. FIN**
♦ appuyez sur ◀ ou ▶ pour ajuster l'image, si nécessaire,
♦ appuyez sur OK pour mémoriser la chaîne.
ne souhaitez pas mémoriser la chaîne affichée : ♦ appuyez sur ▲ ou ▼ pour placer le sélecteur **CANAL**,
♦ appuyez sur ◀ ou ▶ pour continuer le balayage de la bande de fréquences et afficher la chaîne suivante,
♦ retournez au début de l'étape 16.
- Pour mémoriser d'autres chaînes, recommencez à l'étape 6 jusqu'à ce que toutes les chaînes voulues aient été mémorisées.
- Lorsque vous avez fini, appuyez trois fois sur MENU.

Accord avec un récepteur satellite

Quand la connexion RF indiquée sur la page de la connexion du récepteur satellite a été effectuée, les réglages suivants doivent être réalisés pour activer le contrôle du satellite. Ces réglages ne sont pas nécessaires quand un cordon Péritel à 21 broches est utilisé pour la connexion (voir page 11).

- Appuyez sur la touche MENU de la télécommande.
Résultat : le menu de programmation s'affiche.
- Appuyez sur les touches ▲, ▼ ou ◀, ▶ pour sélectionner l'option **INSTALLATION**.
- Appuyez sur la touche OK pour sélectionner cette option.
- Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option **INSTALLATION MANUELLE**.
- Appuyez sur la touche ▶ pour sélectionner cette option.
Résultat : le menu **LISTE STATIONS TV** s'affiche.
- Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner un numéro de programme comme demandé.
- Appuyez sur la touche ▶ pour régler la station.
Résultat : le menu **RECHERCHE MANUELLE** s'affiche.
- Appuyez sur les touches ◀ ou ▶ pour commencer le balayage jusqu'à ce que la chaîne du récepteur satellite (en SORTIE RF) soit affichée sur le téléviseur.
- Appuyez sur la touche OK pour mémoriser la station et ensuite appuyez trois fois sur la touche MENU pour sortir de menu.

➤ La chaîne de sortie RF du récepteur satellite doit être réglée loin du canal 60 qui est utilisée par le magnétoscope



Configuration avec un récepteur satellite

Procédez avec les instructions suivantes afin d'activer les fonctions de contrôle du récepteur satellite. Ces réglages sont supportés uniquement par les récepteurs satellite que vous trouverez dans la liste des récepteurs satellite compatibles (voir page 22).

- Appuyez sur la touche MENU de la télécommande.
Résultat : le menu de programmation s'affiche.
- Appuyez sur les touches ▲, ▼ ou ◀, ▶ pour sélectionner l'option **INSTALLATION**.
Puis, appuyez sur la touche OK pour sélectionner cette option.
Résultat : le menu **INSTALLATION** s'affiche.
- Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner **RÉGLAGE SATELLITE** et puis appuyez sur la touche ▶ pour sélectionner cette option.
- Sélectionner **ENTRÉE SAT**, appuyez sur les touches ◀ ou ▶ pour sélectionner la position d'entrée à laquelle le récepteur satellite est connecté.
→ ANT → AV1 → AV2 → AUX →
- Sélectionnez **POSITION ST** quand **ANT** a été sélectionné. Appuyez sur les touches ◀ ou ▶ pour sélectionner la position à laquelle le récepteur satellite est mémorisé.
- Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner **TYPE RÉCEPTEUR**. (voir page 22)
Résultat : le premier chiffre du numéro du type de récepteur s'allume.
- Appuyez sur les touches numériques pour régler le numéro du type de récepteur.
Résultat : quand vous entrez le type de récepteur, le magnétoscope envoie un signal de test au récepteur satellite pour être certain que le type de récepteur a été correctement entré. Le signal réglé la chaîne satellite sur 12. Si la chaîne 12 est affichée sur votre récepteur satellite, cela signifie que le type de récepteur a été correctement réglé. Plusieurs types peuvent être assignés à une marque. Entrez-en un après l'autre jusqu'à ce que la chaîne affichée soit la 12.
➤ ♦ Contrôlez d'abord la liste des récepteur satellite compatibles (voir page 22).
♦ Il n'est pas possible de contrôler un récepteur qui n'est pas dans la liste des récepteur satellite compatibles.
- A la fin, appuyez sur la touche OK pour mémoriser le réglage du satellite. Puis, appuyez deux fois sur la touche MENU pour sortir du menu.

➡ Avant de taper les touches numériques pour régler le type de récepteur, réglez l'interrupteur de la télécommande sur magnétoscope.

Comment régler le type de récepteur satellite

Le mode récepteur satellite (OUI ou NON) doit être réglé avant d'essayer de réaliser un enregistrement avec minuterie. La procédure pour régler le mode peut être divisée en 3 types de récepteur satellite. Contrôlez laquelle appliquer dans la liste suivante avant de continuer.

Type de réglage	fonctions contrôlables
A	Aucune intervention n'est nécessaire (L'alimentation du récepteur satellite pourrait même être sur Veille).
B	Mettez l'alimentation du récepteur satellite sur Veille
C	Mettez l'alimentation du récepteur sur Marche.

Contrôlez SVP la liste des récepteurs satellite compatibles à la page 22 avant d'acheter un nouveau récepteur. Pour assurer le contrôle du récepteur satellite, les réglages du satellite doivent être effectués au moment de l'installation (voir page 20).

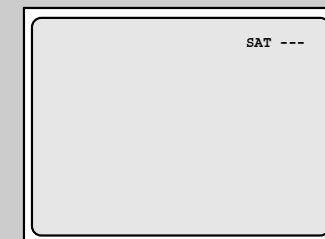
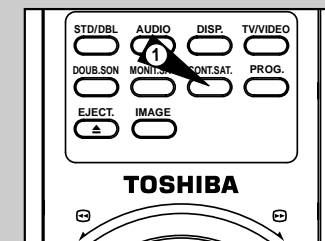
-
- ♦ Le magnétoscope pourrait être incapable de contrôler certains types de marques de récepteur satellite, à cause du choix du codage de la télécommande effectué sans notre contrôle.
 - ♦ Contrôlez que le récepteur satellite soit correctement contrôlé.
 - ♦ Essayez une fois d'enregistrer avec minuterie une émission transmise par satellite pour vérifier si cette fonction marche correctement (voir page 33).

Comment sélectionner la chaîne satellite (contrôle satellite)

Un récepteur satellite connecté peut être contrôlé par ce magnétoscope. Il est possible d'enregistrer plusieurs chaînes satellite quand vous êtes absent car le magnétoscope peut automatiquement changer de chaîne satellite comme vous le souhaitez. Vous pouvez sélectionner les chaînes satellite en utilisant la télécommande.

- Appuyez sur la touche CONT.SAT. de la télécommande.
Résultat : "SAT---" s'affiche sur l'écran et "SAT" s'affiche sur l'avant du magnétoscope.
- Appuyez sur les touches numériques pour sélectionner la chaîne.
SAT 9 : ① ② ⑨
SAT 27 : ① ② ⑦
Vous devez appuyer sur la touche numérique "0" pour sélectionner des chaînes satellite à un ou deux chiffres.

-
- ♦ Il y aura un léger retard entre le moment où vous appuyez sur la touche et le moment où le changement de chaîne se réalise. Cela est dû à la conversion du signal.
 - ♦ La gamme disponible des chaînes satellite pour la sélection va de 1 à 500.
 - ♦ Avec certains récepteurs satellite, il n'est pas possible de sélectionner toutes les 500 chaînes satellite.
 - ♦ Certains récepteur satellite pourraient ne pas fonctionner avec cette télécommande. Dans ce cas, faire fonctionner le récepteur satellite en utilisant sa propre télécommande.



Liste des récepteur satellite compatibles

MARQUE	NOUVEAU	TYPE RÉCEPTEUR	TYPE RÉGLAGE	MARQUE	NOUVEAU	TYPE RÉCEPTEUR	TYPE RÉGLAGE
ABAST	AB2020	134	C	NETWORK		9,16,17	C
ALBA		1,2,9,16,17,65,66	C	NOKIA	SAT820S,SAT8001S	143	A
ALDES		88	C	NOKIA	DVB9500S	144	A
ALLSAT		9,16,23	A	NOKIA	9800sDV3	154	C
AMSTRAD	SRD400,SRD500	5	A	NORDMENDE		17	C
AMSTRAD	SRD2000	124	C	OAK		112,113,114,115	C
AMSTRAD		417,55,56,76,77,89,90,91,124	B	PACE	MSS100,MSS28,GRIMA	138	A
BECO	BS9000	145	C	PACE	MSS331-G	139	A
BEST/DISEXPRESS		26	C	PACE	MSS500,MSS1000	147	A
BIG BROTHER		7,8,17	C	PACE	2200	6	C
BT		17,122,123	C	PACE		9,16,17,23,38	C
BUSH		2,9,16,17,65,66	C	PANASONIC		17,61	C
CABLE STAR		17,101,102,103,104	C	PHILIPS	STU1401	150	A
CABLE TIME		17,101,102,103,104	A	PHILIPS	STU1320	136	A
CANALSATELLITE	CANAL+	133	C	PHILIPS	STV3510	73	A
CAMBRIDGE		17,122,123	C	PHILIPS		16,17,24,46,136	C
CANALMASTER		2,3,10,17	B	REDIFFUSION		17,25	C
CITYCOM	CCS170	141	C	RADIX	DELTA3000	127	B
D2MAC DECODER		17,72	C	RADIX	ALPHA20	135	A
DECASTIC+SAT		72	C	REVOX		17,21	C
DRAKE		17,45	C	SABA	SSR-440	142	B
ECHOSTAR		13,14,17,92,93,94	C	SAKURA		17,62,63,68	C
FERGUSON		9,15,16,17,23,38,39,59,108	C	SALORA		17,26,27,50,51,52	C
FUBA		49,69,70,78,96	C	SAMSUNG		17,36	C
GI		105,106,107,108,110	A	SCHWAIGER		24,43	
GOODMANS	ST700	148	A	SCIENTIFIC ATLANTA		116,117,118	C
GRUNDIG	GSR1	146	A	SENTRA		10,17	C
GRUNDIG	GRD300	149	A	SIEMENS		17,23	C
GRUNDIG	STR2200S	150	A	SKYMASTER		129	C
GRUNDIG	STR400AP,STR641	28	C	SONY		17,30	C
GRUNDIG		17,19,71,125,152,153	C	STRONG		31,130	C
HIRSCH MANN		11,19,47,48	C	TATUNG/NIKKO		17,32,54,58,80,81	C
HUTH		74	B	TECHNISAT		40,41,92,93	C
HUTH	500FS	137	C	TECHNISAT	ARD1	140	A
IMPULSE		105,106,107,108,110	C	TELEDIREKT		23	C
ITT/NOKIA		17,26,27,50,51,52,143,144	C	TELEWIRE	3000DX	130	B
JERROLD		105,106,107,108,110	A	TEXSCAN		17,119,120	C
JVC	TU-AD1000	123	C	THOMSON	ASR11T	128	A
JVC		17,122,152,153	C	THOMSON	ASR08T	132	A
KATHREIN		12,16,20,24,29,31,46,73,97	C	THOMSON		7,17,39	C
LEMON	VOLKSBOX	151	C	TOSHIBA		17,33,34	C
LENCO		17,49	C	TPS	SAGEM	126	B
MACOM		111	C	TRISTAR		17,31	C
MASPRO		17,20,64,67	A	UNIDEN		17,67	C
MATSUI	RD600	146	A	VIDEOTRON		17,105,106,107,108,109,110,121	C
MATSUI	OP10	128	A	VIDEOWAY		105,106,107,108,109,110,121	C
MATSUI	RD800	150	C	VISIOPASS		16,24,46	C
MATSUI		12,125,152,153	C	VISIOPASS	D2MAC	73	A
MIMTEC		21	C	VORTEC		36	C
MORGAN		43	C	WISI		17,35,37,44,93	C
NAGAI PALSAT	AB2020	95,96	C	XSAT	CDTV200	131	A
NEC		17,22,57	C				

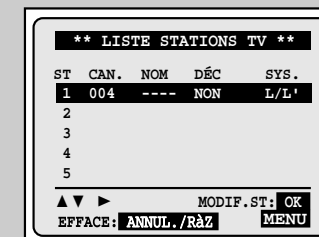
Supprimez une chaîne mémorisée

Si vous avez mémorisé une chaîne :

- ◆ que vous ne souhaitez pas garder,
- ◆ en lui attribuant un mauvais numéro de station,

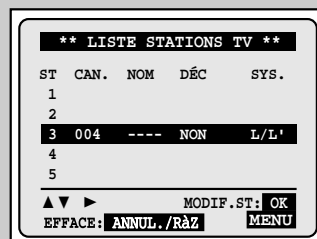
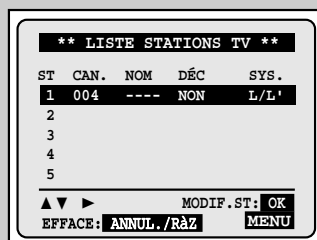
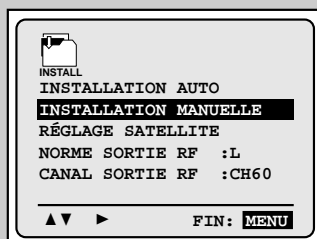
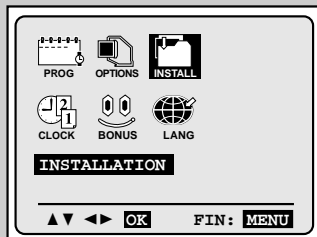
vous pouvez la supprimer.

- Appuyez sur la touche MENU de la télécommande.
Résultat : le menu de programmation s'affiche.
- Appuyez sur les touches ▲, ▼ ou ◀, ▶ pour sélectionner l'option **INSTALLATION**.
- Appuyez sur la touche OK pour sélectionner cette option.
Résultat : le menu **INSTALLATION** s'affiche.
- Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option **INSTALLATION MANUELLE**.
- Appuyez sur la touche ▶ pour sélectionner cette option.
Résultat : le menu **LISTE STATIONS TV** s'affiche.
- Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ jusqu'à ce que le numéro de station requis (ST) soit sélectionné.
- Appuyez sur la touche ANNUL./RàZ pour supprimer la chaîne correspondant à la station sélectionnée.
- Si vous souhaitez supprimer d'autres chaînes, reprenez la procédure à partir de l'étape 6, jusqu'à ce que toutes les chaînes voulues aient été supprimées.
- Lorsque vous avez fini, appuyez trois fois sur MENU.



Réorganisez et nommez les chaînes mémorisées

Vous pouvez changer l'ordre des chaînes mémorisées en fonction de vos préférences en changeant le numéro de station attribué à chaque chaîne.



- Appuyez sur la touche MENU de la télécommande.
Résultat : le menu de programmation s'affiche.
- Appuyez sur les touches ▲, ▼ ou ◀, ▶ pour sélectionner l'option **INSTALLATION**.
- Appuyez sur la touche OK pour sélectionner cette option.
Résultat : le menu **INSTALLATION** s'affiche.
- Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option **INSTALLATION MANUELLE**. Appuyez sur la touche ▶ pour sélectionner cette option.
Résultat : le menu **LISTE STATIONS TV** s'affiche.
- Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ jusqu'à ce que le numéro de station requis soit sélectionné.
Résultat : la chaîne correspondant à la station sélectionnée s'affiche à l'écran du téléviseur.
- Pour changer le numéro de station attribué à une chaîne (de ST1 à ST3, par exemple), appuyez sur la touche OK de la télécommande.
- Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ jusqu'à ce que le sélecteur se place en face de la nouvelle position voulue. Appuyez de nouveau sur la touche OK pour valider le changement.
- Pour modifier de nouveau la position de cette chaîne, recommencez à partir de l'étape 5.
- Lorsque vous avez fini, appuyez trois fois sur MENU.

Visualisation d'un chaîne sur un décodeur satellite

Pour un décodeur Satellite comportant uniquement une prise PERITEL :

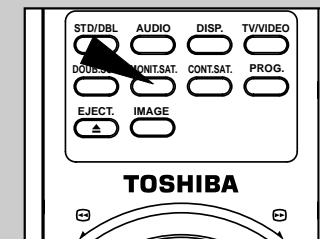
Si le décodeur possède seulement une sortie Péritel, connectez-la à l'entrée Péritel BLEU du magnétoscope. Utilisez un autre câble Péritel pour connecter la prise AV1 (EURO AV) du magnétoscope au téléviseur.

Si le récepteur satellite a deux sorties Péritel, une pour le magnétoscope et l'autre pour le téléviseur, vous n'avez pas besoin d'utiliser cette fonction.

Pour voir le décodeur Satellite quand le magnétoscope est en veille (non en Mode ECO.) ou en enregistrement d'un chaîne :

- Appuyez sur fois la touche MONIT.SAT. de la télécommande pour sélectionner la prise AV2 (DEC./EXT.). Cela fait passer le signal satellite du magnétoscope jusqu'au téléviseur.
- Si elle n'a pas été automatiquement sélectionnée, sélectionnez la prise PERITEL sur le téléviseur (voir le Manuel de l'utilisateur du téléviseur).
- Pour annuler, appuyez de nouveau sur la touche MONIT.SAT..

➤ Si vous appuyez sur MENU sur la télécommande, la fonction de contrôle du décodeur est annulée.

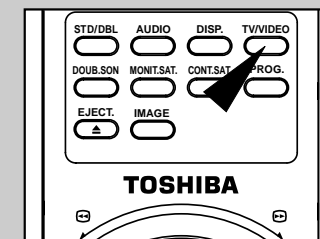


Basculez entre les modes TV et VCR

La touche TV/VCR permet d'enregistrer une émission à l'aide du magnétoscope, tout en regardant une autre émission à la télévision.

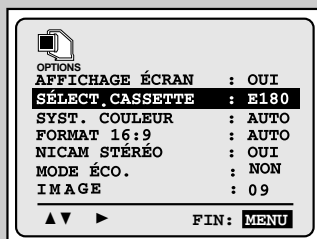
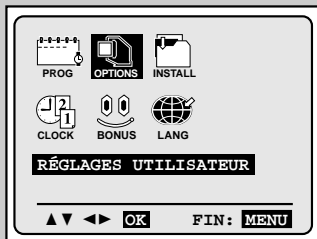
Si l'indication VIDEO...	votre téléviseur...
est affichée,	reçoit les images du tuner du magnétoscope et vous pouvez sélectionner les chaînes en appuyant sur les touches PROG.TV. (▲ ou ▼) de la façade ou de la télécommande du magnétoscope.
n'est pas affichée (ou le magnétoscope est hors tension),	reçoit l'image de votre système de télévision local (câblé ou non), de la même manière que lorsque votre magnétoscope n'était pas branché. Vous pouvez alors utiliser les touches CANAL (▲ ou ▼) de votre téléviseur pour sélectionner les chaînes.

Pour basculer entre les deux modes, appuyez sur la touche TV/VIDEO.



Sélectionnez le type de cassette

Si vous voulez utiliser le compteur de bande pour afficher le temps restant sur la cassette, vous devez indiquer le type de cassette inséré.



- Appuyez sur la touche MENU de la télécommande.
Résultat : le menu de programmation s'affiche.
- Appuyez sur les touches ▲, ▼ ou ◀, ▶ pour sélectionner l'option **RÉGLAGES UTILISATEUR**.
- Appuyez sur la touche OK pour sélectionner cette option.
- Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option **SÉLECT. CASSETTE**.
- Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche ◀ ou ▶, jusqu'à ce que la durée correspondant à votre cassette s'affiche.

E180	→	E240
E300	←	E260
- Lorsque vous avez fini, appuyez deux fois sur MENU.

Sélectionnez la vitesse d'enregistrement

Type	Durée d'enregistrement
E-180	180 minutes ou 3 heures
E-240	240 minutes ou 4 heures
E-260	260 minutes ou 4 heures et 20 minutes
E-300	300 minutes ou 5 heures

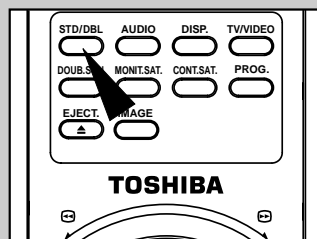
Il existe deux vitesses d'enregistrement possibles :

- ◆ STD (durée standard),
- ◆ DBL (durée double).

En mode Durée double, chaque cassette dure deux fois plus longtemps mais la fonction de ralenti n'est pas disponible.

Pour enregistrer une cassette en durée... **appuyez sur la touche STD/DBL de la télécommande jusqu'à ce que...**

standard, **STD** s'affiche.
double, **DBL** s'affiche.

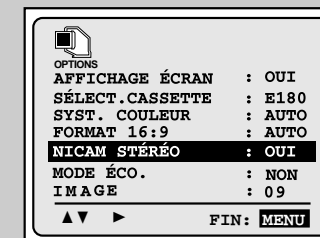
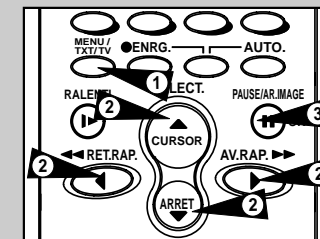


Réception d'émission en NICAM & A2 Stéréo

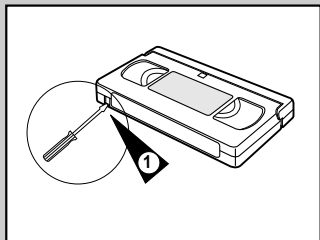
Les programmes NICAM se divisent en trois types d'émission. La stéréo NICAM, mono NICAM et Bilingue (retransmission dans une autre langue). Les programmes NICAM s'accompagnent toujours d'une diffusion sonore monophonique et il est possible de sélectionner le mode sonore souhaité (reportez-vous à la page 38).

- Appuyez sur la touche MENU de la télécommande.
Résultat : le menu de programmation s'affiche.
- Appuyez sur les touches ▲, ▼ ou ◀, ▶ pour sélectionner l'option **RÉGLAGES UTILISATEUR**.
- Appuyez sur la touche OK pour sélectionner cette option.
Résultat : le menu **RÉGLAGES UTILISATEUR** s'affiche.
- Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option **NICAM STÉRÉO**.
- Pour sélectionner...** **appuyez sur ◀ ou ▶ jusqu'à ce que...**

le mode mono,	NON s'affiche. (Sélectionnez le mode mono si la réception Nicam & A2 stéréo est déformée ou de mauvaise qualité.)
le mode NICAM,	OUI s'affiche. (Sélectionnez le mode Nicam dans le cas d'une réception de bonne qualité.)
- Lorsque vous avez fini, appuyez deux fois sur MENU.



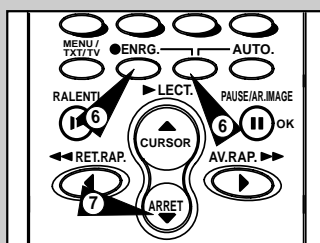
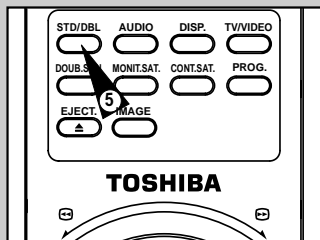
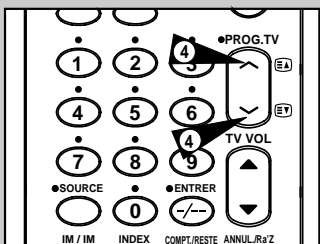
Protégez une cassette enregistrée



Les cassettes vidéo sont munies d'une languette de protection contre un effacement accidentel. Lorsque cette languette est brisée, il n'est plus possible d'enregistrer sur la cassette.

- 1 Si vous souhaitez protéger la cassette contre l'effacement, brisez la languette à l'aide d'un petit tournevis.
- 2 Pour réenregistrer sur une cassette dont la languette de protection a été brisée, recouvrez l'orifice de ruban adhésif.

Enregistrez une émission en direct



Avant d'enregistrer une émission, vous devez avoir mémorisé la chaîne correspondante (sauf si vous enregistrez à partir d'une source vidéo externe). Sinon, reportez-vous aux pages 17 et 18.

- 1 Allumez le téléviseur.
- 2 Pour contrôler l'émission enregistrée, sélectionnez l'entrée AV correspondant au magnétoscope sur votre téléviseur.
- 3 Insérez la cassette sur laquelle vous souhaitez enregistrer l'émission, fenêtre tournée vers le haut et la languette de protection intacte (ou l'orifice recouvert de ruban adhésif).
Résultat : le magnétoscope se met automatiquement en marche.
- 4 Sélectionnez :
 - ◆ la chaîne à enregistrer en appuyant sur PROG.TV (^ ou v),
ou
 - ◆ la source AV1, AV2 ou AUX à l'aide de la touche SOURCE dans le cas d'un tuner ou décodeur satellite ou d'une source vidéo externe.**Résultat :** le numéro de la chaîne s'affiche et l'émission apparaît à l'écran du téléviseur.
- 5 Sélectionnez la vitesse d'enregistrement en appuyant une ou plusieurs fois sur la touche STD/DBL (reportez-vous à la page 26).
- 6 Maintenez la touche ENRG. (●) appuyée pendant plusieurs secondes pour démarrer l'enregistrement.
Résultat : l'indicateur d'enregistrement apparaît à l'écran du téléviseur et sur l'afficheur du magnétoscope. Un index est enregistré sur la bande (reportez-vous à la page 40).
- 7 Pour arrêter l'enregistrement, appuyez une fois sur ARRET (■).

-
- ◆ Si la cassette est éjectée lorsque vous démarrez l'enregistrement, vérifiez si la languette de protection est intacte ou si l'orifice est recouvert de ruban adhésif.
 - ◆ Si la cassette arrive en fin de bande pendant l'enregistrement, elle est automatiquement rembobinée.

Enregistrez une émission avec arrêt automatique

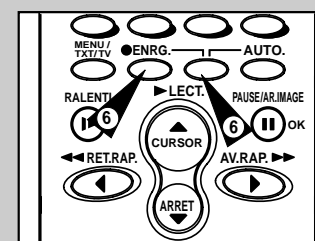
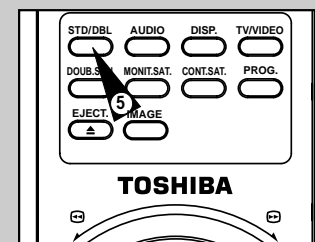
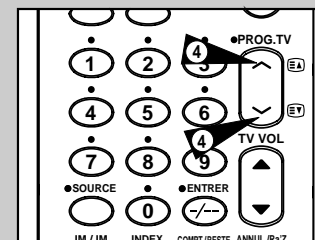
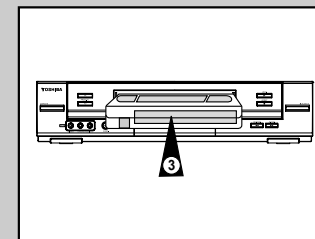
Cette fonction permet d'enregistrer jusqu'à neuf heures d'émissions selon le type de cassette (mode durée double DBL). Le magnétoscope s'arrête automatiquement après la durée demandée.

- 1 Allumez le téléviseur.
- 2 Pour contrôler l'émission enregistrée, sélectionnez l'entrée AV correspondant au magnétoscope sur votre téléviseur.
- 3 Insérez la cassette sur laquelle vous souhaitez enregistrer l'émission, fenêtre tournée vers le haut et la languette de protection intacte (ou l'orifice recouvert de ruban adhésif).
Résultat : le magnétoscope se met automatiquement en marche.
- 4 Sélectionnez :
 - ◆ la chaîne à enregistrer en appuyant sur PROG.TV. (^ ou v)
ou
 - ◆ la source AV1, AV2 ou AUX à l'aide de la touche SOURCE dans le cas d'un tuner ou décodeur satellite ou d'une source vidéo externe.**Résultat :** le numéro de la chaîne ou de la source s'affiche et l'émission apparaît à l'écran du téléviseur.
- 5 Sélectionnez la vitesse d'enregistrement en appuyant une ou plusieurs fois sur la touche STD/DBL (reportez-vous à la page 26).
- 6 Maintenez la touche ENRG.(●) appuyée pendant plusieurs secondes pour démarrer l'enregistrement.
Résultat : l'indicateur d'enregistrement apparaît à l'écran du téléviseur et sur l'afficheur du magnétoscope. Un index est enregistré sur la bande (reportez-vous à la page 40).
- 7 Appuyez plusieurs fois sur la touche ENRG.(●) pour augmenter le temps d'enregistrement par tranches :
 - ◆ de 30 minutes jusqu'à 4 heures d'enregistrement,
 - ◆ de 60 minutes jusqu'à 9 heures d'enregistrement (en mode durée double).**Résultat :** la durée d'enregistrement s'affiche à l'écran du téléviseur et sur l'afficheur du magnétoscope. L'enregistrement s'arrêtera automatiquement à la fin de la durée spécifiée.
- 8 Si vous souhaitez arrêter l'enregistrement avant la fin du délai, appuyez plusieurs fois sur la touche MARCHÉ.

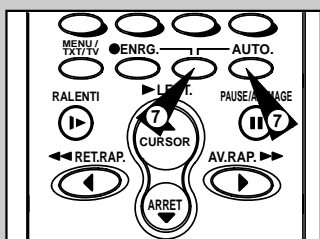
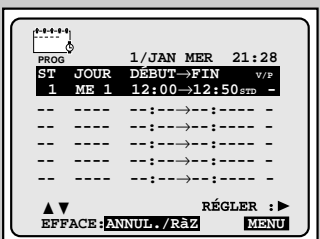
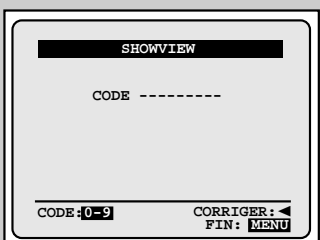
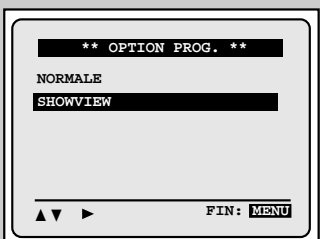
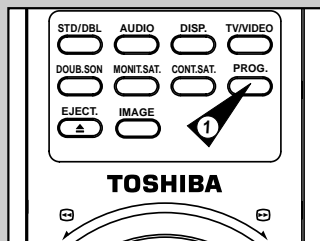


Si la cassette vidéo arrive en fin de bande pendant l'enregistrement :

- ◆ l'enregistrement s'arrête,
- ◆ le magnétoscope se met automatiquement en veille.



Utilisez la programmation ShowView™



Avant de programmer un enregistrement :

- ◆ mettez le téléviseur et le magnétoscope sous tension,
- ◆ vérifiez que la date, l'heure et la langue sont correctes,
- ◆ insérez la cassette sur laquelle vous souhaitez enregistrer l'émission (la languette de protection doit être intacte).

Vous pouvez programmer jusqu'à six enregistrements sur un mois.

- Appuyez sur la touche PROG..
Résultat : le menu **OPTIONS PROG.** s'affiche.
- Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option **SHOWVIEW**.
- Appuyez sur la touche ► pour sélectionner **SHOWVIEW**.
Résultat : un message apparaît et vous permet d'entrer le code **SHOWVIEW**.
Si vous avez déjà programmé six enregistrements, le message **TOUS LES PROGRAMMES SONT UTILISÉS** apparaît. Reportez-vous à la page 34 si vous désirez annuler une programmation.
- Appuyez sur les touches numériques pour entrer le code **SHOWVIEW** qui figure sur votre magazine TV à côté de l'émission que vous désirez enregistrer.
➤ Si par mégarde vous entrez un code **SHOWVIEW** incorrect :
 - ◆ appuyez sur la touche ◀ jusqu'à effacer le chiffre incorrect,
 - ◆ entrez le chiffre voulu.
- Appuyez sur la touche MENU.
Résultat : les informations concernant l'émission s'affichent.
Si vous utilisez la programmation **ShowView** pour la première fois avec des chaînes mémorisées, le numéro de station clignote. Vous devez entrer le numéro de station manuellement en appuyant les touches ▲ ou ▼.
Reportez-vous à la page suivante si :
 - ◆ le numéro de station ou les horaires clignent,
 - ◆ vous souhaitez modifier le programme.
- Si la programmation est correcte, appuyez sur la touche MENU.
- Appuyez sur **AUTO.** pour activer la programmation.
- Reportez-vous à la page 34 si vous souhaitez :
 - ◆ vérifier que votre magnétoscope a été correctement programmé,
 - ◆ annuler une programmation.

™ ShowView est une marque déposée par Gemstar Development Corporation.
Le système ShowView est fabriqué sous licence de Gemstar Development Corporation.

Modifiez la programmation simplifiée

Lorsque la programmation proposée n'est pas correcte ou si vous souhaitez modifier certaines données telles que la vitesse d'enregistrement, suivez les instructions ci-dessous, avant de confirmer la programmation en appuyant sur la touche MENU.

Si vous désirez...	alors...
sélectionner une source d'entrée autre que le tuner (AV1, AV2 ou AUX)	<ul style="list-style-type: none"> ◆ appuyez sur ◀ ou ►, jusqu'à ce que la sélection ST clignote, ◆ appuyez une ou plusieurs fois sur ENTRÉE pour modifier la source d'entrée. Résultat : le numéro de station est remplacé par : <ul style="list-style-type: none"> • A1, A2 ou AU pour un tuner satellite ou une entrée vidéo externe (utilisée pour un autre magnétoscope par exemple) <p>➤ Vous devez sélectionner la source d'entrée avant de procéder à tout autre changement.</p>
enregistrer une émission qui passe chaque jour (du lundi au dimanche) à la même heure,	<ul style="list-style-type: none"> ◆ appuyez sur la touche ◀ ou ►, jusqu'à ce que l'option JOUR clignote, ◆ appuyez sur la touche ▲ ou ▼, jusqu'à ce que la valeur JOUR (journalier) s'affiche.
enregistrer une émission qui passe chaque semaine le même jour à la même heure,	<ul style="list-style-type: none"> ◆ appuyez sur la touche ◀ ou ►, jusqu'à ce que l'option JOUR clignote, ◆ appuyez sur la touche ▲ ou ▼, jusqu'à ce que la valeur S- (hebdomadaire) s'affiche, suivie du jour souhaité. Exemple : S-SA (tous les samedis).
prolonger la durée d'enregistrement d'une émission,	<ul style="list-style-type: none"> ◆ appuyez sur la touche ◀ ou ►, jusqu'à ce que l'option FIN clignote, ◆ appuyez sur la touche ▲ ou ▼, pour augmenter ou réduire l'heure de fin.
sélectionner le mode d'enregistrement PDC,	<ul style="list-style-type: none"> ◆ appuyez sur la touche ◀ ou ►, jusqu'à ce que l'option V/P clignote, ◆ appuyez sur la touche ▲ ou ▼, jusqu'à ce que la valeur P ou - s'affiche. <p>Il est conseillé de ne pas sélectionner le mode VPS/PDC à moins que le programme que vous désirez enregistrer utilise ce mode. Si vous activez le mode VPS/PDC (en sélectionnant l'option P dans la colonne de droite à l'écran), vous devez entrer l'heure exacte de l'enregistrement qui est indiqué sur votre programme TV. Autrement l'enregistrement en différé ne pourra s'effectuer.</p>
sélectionner la vitesse d'enregistrement,	<ul style="list-style-type: none"> ◆ appuyez sur la touche ◀ ou ►, jusqu'à ce que l'option de vitesse d'enregistrement clignote, ◆ appuyez sur la touche ▲ ou ▼, jusqu'à ce que la valeur correcte s'affiche : <ul style="list-style-type: none"> • AUTO (sélection de la vitesse de cassette automatique): voir la page 32, • STD (durée standard), • DBL (durée double).

Utilisez la programmation

La programmation vous permet de programmer l'enregistrement jusqu'à un mois à l'avance. Vous pouvez programmer jusqu'à six enregistrements.

Avant de programmer un enregistrement, vérifiez si la date, et l'heure sont correctes.

- 1 Insérez la cassette et appuyez sur la touche PROG.. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option **NORMALE**, puis appuyez sur ►. Vous pouvez également :
 - ◆ appuyer sur la touche MENU de la télécommande, **Résultat** : le menu de programmation s'affiche.
 - ◆ appuyer sur la touche OK pour sélectionner cette option. **Résultat** : le menu **PROGRAMMATION** s'affiche.
- 2 Appuyez sur la touche ► pour sélectionner les sources d'entrées.
- 3 Pour choisir la chaîne à enregistrer, appuyez sur ▲, ▼ ou SOURCE et sélectionnez les sources d'entrée AV1, AV2 ou AUX.
- 4 Appuyez sur la touche ► pour passer au jour d'enregistrement.
- 5 Sélectionnez le jour à l'aide de la touche ▲ ou ▼.
- 6 Appuyez sur la touche ► pour passer à l'heure de début d'enregistrement.
- 7 Sélectionnez l'heure de début à l'aide de la touche ▲ ou ▼.
- 8 Appuyez sur la touche ► pour passer aux minutes.
- 9 Sélectionnez les minutes à l'aide de la touche ▲ ou ▼.
- 10 Appuyez sur la touche ► pour passer à l'heure de fin d'enregistrement.
- 11 Sélectionnez l'heure de fin à l'aide de la touche ▲ ou ▼, en suivant la même procédure que pour l'heure de début.
- 12 Appuyez sur ► pour passer à la vitesse d'enregistrement.
- 13 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour choisir la vitesse d'enregistrement souhaité : **AUTO**, **STD** (standard) ou **DBL** (double).
- 14 Appuyez sur ► pour passer au mode d'enregistrement VPS ou PDC (V/P).
- 15 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour activer ou désactiver le mode VPS ou PDC (p ou - apparaît respectivement).
- 16 Lorsque vous avez fini, appuyez sur MENU.
- 17 Appuyez sur AUTO. pour activer la minuterie. **Résultat** : avant de commencer l'enregistrement, le magnétoscope compare la durée de temporisateur au temps restant sur la cassette.

- Sélectionner le titre d'un programme:
- ◆ Appuyez sur OK lors du processus de programmation du programmeur ou sur l'écran de programmation, du programmeur.
 - ◆ Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner un caractère. Pour sélectionner le caractère suivant ou précédent, appuyez respectivement sur les touches ◀ ou ▶.
 - ◆ Si vous souhaitez mémoriser le titre, appuyez OK.

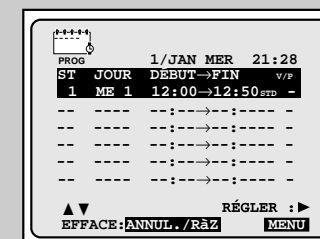
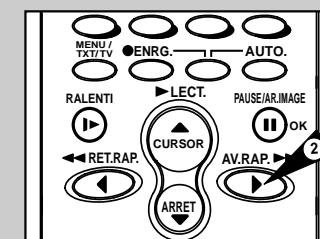
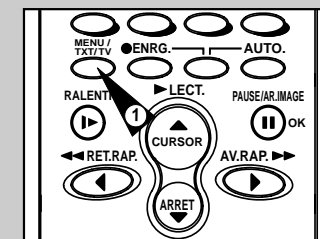
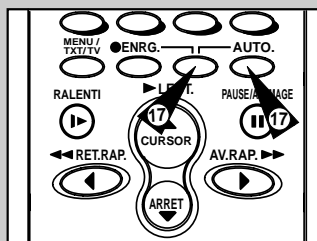
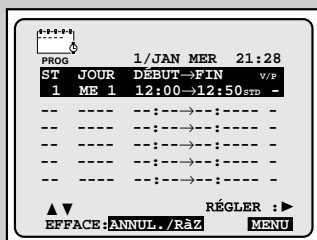
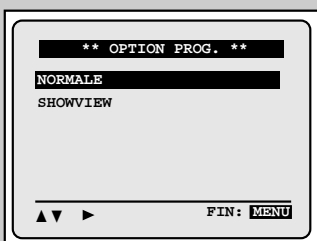
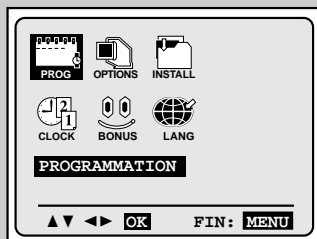
Réglage d'un enregistrement d'un chaîne satellite

Quand l'entrée satellite a été réglée, vous pouvez programmer un enregistrement avec minuterie d'une chaîne satellite en utilisant ShowView Deluxe et la fonction de programmation AUTO.

Avant de régler un enregistrement d'une chaîne satellite, contrôlez l'accord et la configuration avec un récepteur satellite (voir pages 19 et 20).

- 1 Introduisez la cassette et appuyez sur la touche MENU. Ensuite, appuyez sur la touche OK pour sélectionner **PROGRAMMATION** ou appuyez sur le code ShowView de la chaîne satellite.
- 2 Appuyez sur ► pour sélectionner la source d'entrée du satellite.
- 3 Sélectionnez l'entrée du satellite en appuyant sur la touche CONT.SAT. ou sur la touche source. **Résultat** : Si l'entrée du satellite a été correctement réglée, le satellite s'affiche "S---".
- 4 Appuyez sur la touches numériques pour sélectionner la chaîne.
SAT 9 : ① ① ①
SAT 27 : ① ② ⑦
Vous devez appuyer sur la touche numérique "0" pour sélectionner des chaîne satellite à une ou deux chiffres.
- 5 Voir la fonction de programmation de la AUTO. pour savoir comment sélectionner le jour, l'heure de début et de fin, la vitesse (voir page 32).

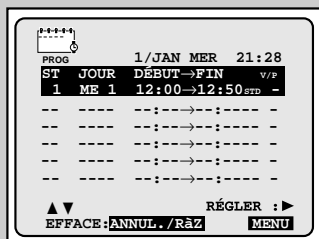
-
- ◆ La programmation VPS/PDC n'est pas possible avec l'enregistrement programmé sur le satellite.
 - ◆ Dans le cas de certains récepteur satellite, l'alimentation reste éteinte quelques secondes quand l'enregistrement avec minuterie comence.
 - ◆ Avec certains récepteur satellite, les premières secondes ne seront pas enregistrées quand la fonction enregistrement avec minuterie est utilisée.



Vérifiez une programmation

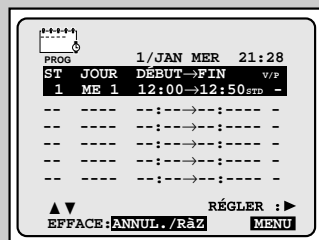
Vous pouvez vérifier les demandes d'enregistrement :

- ♦ une fois votre programmation mémorisée,
- ♦ si vous avez oublié la programmation effectuée.



- 1 Insérez la cassette et appuyez sur la touche PROG. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option **NORMALE**, puis appuyez sur ►. Vous pouvez également :
 - ♦ appuyer sur la touche MENU de la télécommande, **Résultat** : le menu de programmation s'affiche.
 - ♦ appuyer sur la touche OK pour sélectionner cette option, **Résultat** : le menu **PROGRAMMATION** s'affiche.
- 2 Appuyez sur la touches ▲ ou ▼ pour sélectionner la programmation à vérifier.
- 3 Si vous souhaitez modifier des données, utilisez la touche ◀ ou ▶ pour vous positionner sur les options désirées. Pour plus d'informations, consultez la page précédente.
- 4 Lorsque vous avez fini, appuyez sur MENU.

Annulez une programmation



Vous pouvez annuler toute demande d'enregistrement :

- ♦ incorrecte,
- ♦ que vous ne désirez plus.

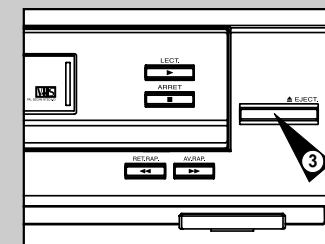
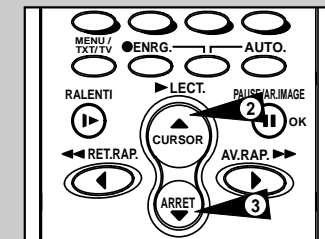
- 1 Insérez la cassette et appuyez sur la touche PROG. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option **NORMALE**, puis appuyez sur ►. Vous pouvez également :
 - ♦ appuyer sur la touche MENU de la télécommande, **Résultat** : le menu de programmation s'affiche.
 - ♦ appuyer sur la touche OK pour sélectionner cette option, **Résultat** : le menu **PROGRAMMATION** s'affiche.
- 2 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner la programmation à annuler.
- 3 Appuyez sur la touche ANNUL./RàZ pour annuler la programmation sélectionnée. **Résultat** : toutes les informations concernant l'enregistrement sont supprimées et l'enregistrement de l'émission n'aura pas lieu.
- 4 Lorsque vous avez fini, appuyez sur MENU.

Lisez une cassette

Cette fonction vous permet de lire toute cassette pré-enregistrée.

- 1 Allumez le téléviseur et le magnétoscope.
- 2 Insérez la cassette vidéo que vous souhaitez lire. Si la languette de protection de la cassette est intacte, appuyez sur la touche LECT.(►) de la télécommande. Dans le cas contraire, la lecture de la cassette démarre automatiquement.
 - Une fois la cassette insérée, la position de la bande est automatiquement optimisée pour réduire le bruit (fonction d'alignement automatique). Si la cassette atteint la fin en cours de lecture, elle est automatiquement rembobinée. La norme du système est sélectionnée automatiquement en mode de lecture. Ce magnétoscope permet la lecture de cassettes NTSC (mais non l'enregistrement) sur un téléviseur Pal.
- 3

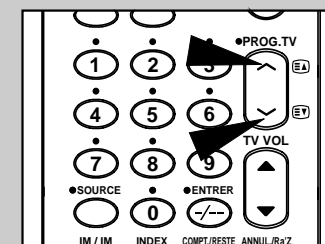
Pour...	appuyez sur...
arrêter la lecture,	■ (ARRET).
éjecter la cassette,	▲ (EJECT).



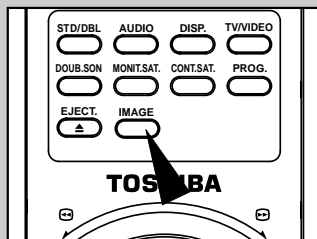
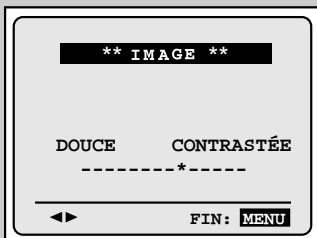
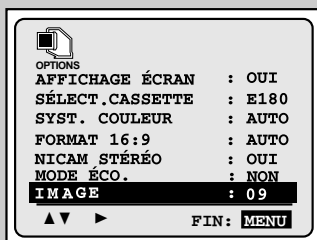
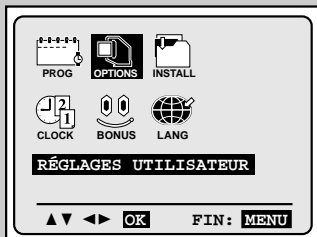
Alignez l'image manuellement

La fonction d'alignement manuel de l'image vous permet d'obtenir la meilleure qualité d'image possible.

- Si des barres de bruit ou des stries apparaissent lors de la lecture d'une cassette, alignez l'image manuellement en maintenant appuyée la touche PROG.TV (↗ ou ↘), jusqu'à obtenir une image claire et nette. **Résultat** :
- ♦ la barre d'alignement apparaît,
 - ♦ l'image est ajustée,
 - ♦ la barre d'alignement disparaît lorsque vous relâchez la touche.



Commande de l'image



Le dispositif de commande de l'image vous permet d'ajuster manuellement la netteté de l'image, selon vos propres préférences.

- 1 Pendant le playback, appuyez sur le bouton MENU sur la télécommande.
Résultat : le menu MAIN (principal) est affiché.
- 2 Appuyez sur les boutons correspondants ▲, ▼ ou ◀, ▶ pour sélectionner l'option **RÉGLAGES UTILISATEUR**.
- 3 Appuyez sur les boutons OK pour sélectionner cette option.
Résultat : le menu **RÉGLAGES UTILISATEUR** est affiché.
- 4 Appuyez sur les boutons correspondants ▲ ou ▼ jusqu'à ce que l'option **IMAGE** soit sélectionnée.
- 5 Appuyez sur les boutons ◀ ou ▶ jusqu'à ce que l'image soit affichée selon vos préférences.

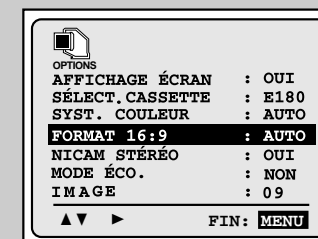
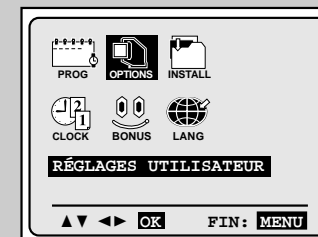
➤ Le dispositif de commande de l'image vous permet d'ajuster manuellement la netteté de l'image en appuyant sur le bouton IMAGE sur la télécommande.

Format 16:9 (écran large)

Votre magnétoscope peut enregistrer ou lire automatiquement un signal 16:9. La détection du signal 16:9 n'est possible que par la prise Péritel AV2 et uniquement si la source émet en format 16:9.

- 1 Appuyez sur la touche MENU de la télécommande.
Résultat : le menu de programmation s'affiche.
- 2 Appuyez sur les touches ▲, ▼ ou ◀, ▶ pour sélectionner l'option **RÉGLAGES UTILISATEUR**.
- 3 Appuyez sur la touche OK pour sélectionner cette option.
Résultat : le menu **RÉGLAGES UTILISATEUR** s'affiche.
- 4 Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option **FORMAT 16:9**.
- 5 Appuyez sur la touche ▶ pour sélectionner **AUTO** → **OUI** → **NON**.

AUTO	Sélectionnez cette position si vous possédez un téléviseur 16:9. Le magnétoscope détecte automatiquement les programmes 16:9 ou 4/3 (normal) lors de la lecture ou de l'enregistrement (via la prise Péritel AV2).
OUI	Le magnétoscope lit et enregistre les programmes dans un mode compatible avec un téléviseur 16:9. Sélectionnez cette position si le magnétoscope ne détecte pas le format du programme dans le mode de réglage "AUTO".
NON	Vous ne possédez pas de téléviseur 16:9.
- 6 Lorsque vous avez fini, appuyez deux fois sur MENU.



Sélectionnez le mode couleur

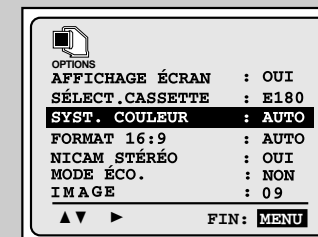
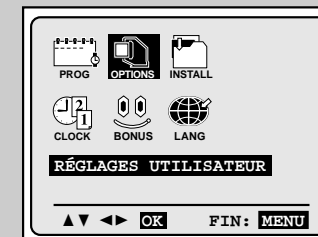
Avant d'enregistrer une cassette, vous pouvez sélectionner la norme de réception appropriée.

L'option AUTO permet cependant de sélectionner la norme de réception automatiquement, en fonction de l'émission reçue.

-
- ◆ Lors de la lecture d'une cassette, la norme est sélectionnée automatiquement par le magnétoscope.
 - ◆ L'indication NTPB PAL ne s'affiche que lorsque vous lisez une cassette enregistrée en NTSC. Cette norme n'est disponible ni en enregistrement, ni en réception. La fonction "NTSC Playback" permet la lecture de cassette NTSC 4.43 sur un téléviseur Pal.

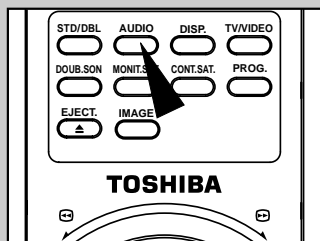
- 1 Appuyez sur la touche MENU de la télécommande.
Résultat : le menu de programmation s'affiche.
- 2 Appuyez sur les touches ▲, ▼ ou ◀, ▶ pour sélectionner l'option **RÉGLAGES UTILISATEUR**.
- 3 Appuyez sur la touche OK pour sélectionner cette option.
Résultat : le menu **RÉGLAGES UTILISATEUR** s'affiche.
- 4 Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option **SYST. COULEUR**.
- 5 Appuyez sur la touche ▶ pour sélectionner **AUTO** → **PAL** → **SECAM** → **MESECAM** → **N/B**.

AUTO	Lors de la lecture d'une cassette, la norme est sélectionnée automatiquement par le magnétoscope.
N/B	Noir et Blanc.
- 6 Lorsque vous avez fini, appuyez deux fois sur MENU.



Sélectionnez le mode de sortie audio

Lors de l'enregistrement ou de la lecture d'une cassette vidéo avec un son Hi-Fi stéréo, vous pouvez sélectionner le mode de sortie audio en appuyant sur la touche AUDIO. Appuyez sur la touche AUDIO jusqu'à ce que le mode souhaité s'affiche. Les options suivantes sont disponibles :



Type de son	Stéréo	Bilingue	Standard
G D	Pour une écoute du son en stéréo (canaux gauche et droit).	Pour écouter le son du canal I (piste principale) du haut-parleur gauche et le son du canal II (secondaire) du haut-parleur droit.	Pour écouter le son en mono.
G	Pour écouter le son du canal gauche des haut-parleurs gauche et droit.	Pour écouter le son du canal I (piste principale) des haut-parleurs gauche et droit.	Pour écouter le son en mono.
D	Pour écouter le son du canal droit des haut-parleurs gauche et droit.	Pour écouter le son du canal II (secondaire) des haut-parleurs gauche et droit.	Pour écouter le son en mono.
MIX	Pour écouter le mixage sonore des canaux gauche et droit et de la piste audio standard.		
MONO	Pour écouter le son en mono.	Pour écouter le son du canal I (piste principale) des haut-parleurs gauche et droit.	Pour écouter le son en mono.

Lisez une cassette au ralenti

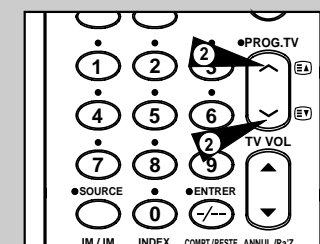
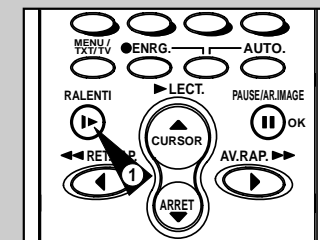
Vous pouvez lire une cassette au ralenti.

- Le son est coupé lorsque vous lisez une cassette au ralenti.

- 1 Appuyez :
 - ◆ LECT. (▶) pour commencer la lecture de la cassette,
 - ◆ sur RALENTI (II) le nombre de fois nécessaire pour faire varier la vitesse à votre convenance,
 - ◆ deux fois sur LECT. (▶) pour revenir en vitesse normale.
- 2 Lorsque vous lisez une cassette au ralenti, il se peut que vous ayez des interférences à l'écran. Appuyez sur les touches PROG.TV (↗ ou ↘) pour atténuer cet effet.

- Après cinq minutes de fonctionnement au ralenti, le magnétoscope désactive automatiquement cette fonction pour protéger :
 - ◆ la cassette,
 - ◆ les têtes de lecture.

Mouvement lent en utilisant JOG/SHUTTLE DIAL
Quand dans le presse de jeu **PAUSE/AR. IMAGE** boutonnez et actionnez le CADRAN Plus vous tournez la boucle loin, plus le playback est rapide. Pour reprendre le playback, appuyez sur **PAUSE/AR. IMAGE** le bouton encore.



Lisez une cassette image par image

Vous pouvez :

- ◆ arrêter la lecture sur une image précise,
- ◆ faire avancer la bande image par image.

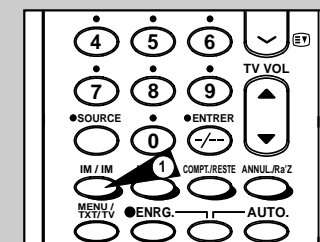
- Le son est coupé lorsque vous lisez une cassette image par image.

- 1 Appuyez sur :
 - ◆ LECT. (▶) pour commencer la lecture de la cassette,
 - ◆ PAUSE/AR. IMAGE (II) pour arrêter sur une image précise,
 - ◆ IM/IM pour avancer la bande image par image.
- 2 Pour revenir en lecture normale, appuyez sur PAUSE/AR. IMAGE (II).

- Après cinq minutes de lecture image par image, le magnétoscope désactive automatiquement cette fonction pour protéger la cassette et les têtes de lecture.

- Stabilité verticale
Lorsque vous lisez une cassette image par image, il se peut que des interférences apparaissent à l'écran. Appuyez sur les touches PROG.TV (↗ ou ↘) pour atténuer cet effet.

Pendant le playback immobile, tournez la boucle INTÉRIURE sur JOG/SHUTTLE DIAL horaire ou dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, pour expédier ou vers l'arrière une frame à un tim.
Pour résumer la lecture normale. Appuyez sur la touche **PAUSE/AR. IMAGE**.

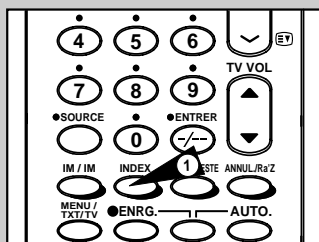


Recherchez une image en faisant défiler la bande en avant ou en arrière

Cette fonction vous permet de rechercher un passage particulier en faisant défiler la bande en avant ou en arrière.

- 1 Pour démarrer la lecture de la bande en mode normal, appuyez sur LECT. Pendant la lecture, appuyez une fois sur la touche AV.RAP. (ou RET.RAP.). La recherche s'effectue alors 5 fois plus rapidement qu'en lecture normale dans le sens de défilement sélectionné.
- 2 Pour retourner en lecture normale, appuyez sur la touche LECT. (▶).
- 3 Si vous maintenez la touche AV.RAP. (ou RET.RAP.) appuyée, la recherche s'effectue 9 fois plus rapidement qu'en lecture normale. Pour retourner à une vitesse de recherche 5 fois plus rapide qu'en lecture normale, relâchez la touche AV.RAP. (▶). Pour retourner en lecture normale, appuyez sur la touche LECT. (▶).
- 4 Si vous appuyez de nouveau sur la touche AV.RAP. (▶) en mode Recherche image, le magnétoscope passe en mode Avance rapide.
- 5 De même, si vous appuyez de nouveau sur la touche RET.RAP. en mode Recherche image, le magnétoscope passe en mode Rembobinage.
- 6 Si vous appuyez sur la touche (AV.RAP.) ou (RET.RAP.) pendant le rembobinage ou l'avance rapide, le magnétoscope passe en mode Recherche image.

Recherchez un passage à l'aide des index



Un index est automatiquement apposé sur la bande lors de chaque enregistrement. La fonction de recherche permet de faire défiler la bande, en avant ou en arrière, jusqu'à atteindre cet index et de commencer la lecture au début d'un passage précis. Selon le sens de défilement, les index sont numérotés de la façon suivante :

	Séq. préc.	Séquence en cours	Séq. suiv.	
etc.	2	1	1	2
	etc.			etc.

➤ Votre magnétoscope utilise un système d'index standard (VISS) : il reconnaît donc tout index apposé par d'autres magnétoscopes à l'aide du même système et vice versa.

Balayage d'Index (Intro Scan) :

- 1 Pour rechercher un index précis, appuyez sur la touche INDEX.
- 2 Appuyez sur RET.RAP. (◀) pour rechercher vers l'arrière ou sur AV.RAP. (▶) pour rechercher vers l'avant.
- 3 Lorsqu'un index est trouvé, le magnétoscope lit la cassette pendant 5 secondes puis recherche l'index suivant.
- 4 Pour lire la cassette à partir d'un index particulier, sélectionnez ce dernier à l'aide de la touche LECT..

Fonction de saut d'index

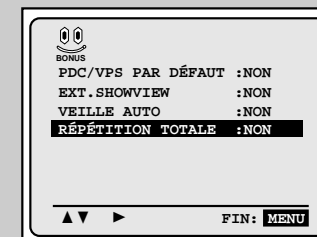
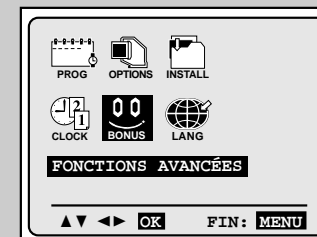
Cette fonction vous permet d'avancer rapidement ou de rembobiner pour atteindre un point précis de la cassette. Par exemple, si vous avez effectué trois enregistrements et que vous avez entièrement rembobiné la cassette, cette fonction vous permet d'aller directement au début de l'enregistrement 2 à l'aide de la touche INDEX.

- 1 Appuyez sur la touche INDEX pour commencer la recherche.
- 2 Appuyez deux fois (ou plus selon le cas) sur les touches RET.RAP. (◀) ou AV.RAP. (▶). Vous êtes ainsi directement au début de l'enregistrement souhaité.
- 3 Ces recherches d'index peuvent être effectuées vers l'avant avec la touche ▶ ou vers l'arrière avec la touche RET.RAP. (◀).
- 4 Pour annuler une recherche d'index, appuyez sur la touche LECT. ou ARRET.

Utilisez la répétition de lecture

Vous pouvez sélectionner la répétition de lecture, afin que la cassette soit lue en continu du début à la fin et cela plusieurs fois.

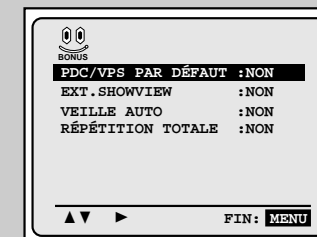
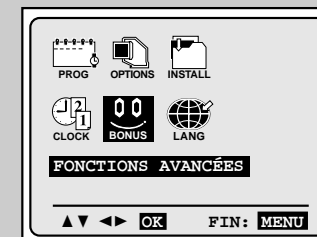
- 1 Appuyez sur la touche MENU de la télécommande.
Résultat : le menu de programmation s'affiche.
- 2 Appuyez sur les touches ▲, ▼ ou ◀, ▶ pour sélectionner l'option **FONCTIONS AVANCÉES**.
- 3 Appuyez sur la touche OK pour sélectionner cette option.
Résultat : le menu **FONCTIONS AVANCÉES** s'affiche.
- 4 Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option **RÉPÉTITION TOTALE**.
- 5 Pour... **appuyez sur ◀ ou ▶ jusqu'à ce que...**
répéter la lecture de la cassette, **OUI** s'affiche.
ne pas répéter la lecture de la cassette, **NON** s'affiche.
- 6 Lorsque vous avez fini, appuyez deux fois sur MENU.



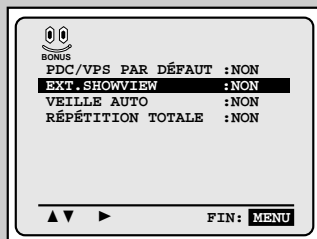
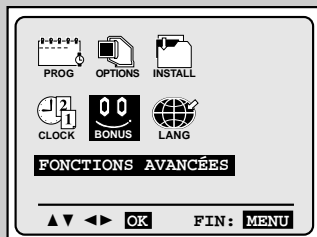
Activez la fonction VPS/PDC

La fonction VPS/PDC (Video Programme System/Programme Delivery Control ou système de programmation à début contrôlé) permet d'indiquer au magnétoscope quand l'émission démarre réellement. En général, lorsque vous souhaitez enregistrer une émission vous démarrez l'enregistrement 5 minutes avant l'heure du début et l'arrêtez dix minutes après l'heure de fin indiquées sur votre magazine TV. Si l'émission démarre plus tôt ou se termine plus tard, ou l'émission en direct se prolonge plus tard que prévu ou est annulée, l'enregistrement peut être incorrect. Avec la fonction VPS/PDC, le magnétoscope attend l'émission du signal de début de l'émission pour démarrer l'enregistrement, même si l'émission démarre deux heures en retard, par exemple.

- 1 Appuyez sur la touche MENU de la télécommande.
Résultat : le menu de programmation s'affiche.
- 2 Appuyez sur les touches ▲, ▼ ou ◀, ▶ pour sélectionner l'option **FONCTIONS AVANCÉES**.
- 3 Appuyez sur la touche OK pour sélectionner cette option.
Résultat : le menu **FONCTIONS AVANCÉES** s'affiche.
- 4 Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option **VPS/PDC PAR DÉFAUT**.
- 5 Appuyez sur les touches ▶ pour régler l'option **VPS/PDC PAR DÉFAUT** sur **OUI**.
- 6 Lorsque vous avez fini, appuyez deux fois sur MENU.



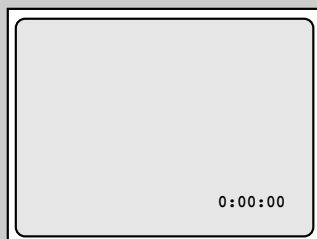
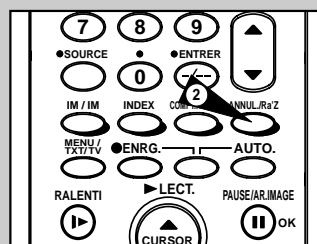
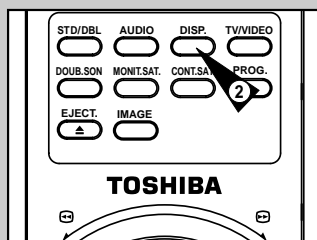
Réglez la fonction ShowView Étendue



La fonction ShowView Étendue permet de résoudre les problèmes liés aux retards ou aux rallongements des émissions en prévoyant volontairement un temps d'enregistrement plus important. Vous pouvez ainsi ajouter jusqu'à 60 minutes.

- 1 Appuyez sur la touche MENU de la télécommande.
Résultat : le menu de programmation s'affiche.
- 2 Appuyez sur les touches ▲, ▼ ou ◀, ▶ pour sélectionner l'option **FONCTIONS AVANCÉES**.
- 3 Appuyez sur la touche OK pour sélectionner cette option.
Résultat : le menu **FONCTIONS AVANCÉES** s'affiche.
- 4 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option **EXT. SHOWVIEW**.
- 5 Appuyez sur les touches ◀ ou ▶ pour régler l'option **ÉTENDUE SHOWVIEW**. Chaque pression sur ◀ ou ▶ augmente ou diminue la durée d'enregistrement de 10 minutes.
- 6 Pour désactiver cette fonction, appuyez sur les touches ◀ ou ▶ jusqu'à ce que **NON** s'affiche.

Utilisez le compteur de bande



Le compteur de bande :

- ◆ indique le temps écoulé en mode lecture ou enregistrement (heures, minutes et secondes),
 - ◆ se remet à zéro chaque fois qu'une cassette est insérée dans le magnétoscope,
 - ◆ permet de retrouver facilement le début d'un passage donné.
- Pour permettre au magnétoscope de calculer correctement le temps restant, vous devez indiquer le type de cassette utilisé.

- 1 Insérez une cassette dans votre magnétoscope.
- 2 Pour remettre le compteur de bande à zéro au début d'un passage précis :
 - ◆ appuyez deux fois sur DISP. pour afficher le compteur,
 - ◆ appuyez sur ANNUL./RàZ pour remettre le compteur à zéro.
- 3 Vous pouvez ensuite :
 - ◆ démarrer la lecture ou l'enregistrement,
 - ◆ appuyer sur la touche ARRÊT (■),
 - ◆ rembobiner ou avancer la cassette jusqu'au passage de remise à zéro en appuyant sur les touches RET.RAP. (◀◀) ou AV.RAP. (▶▶).

➤ Certaines informations, telles que le compteur de bande, peuvent être affichées à l'écran de votre téléviseur (à condition que vous n'ayez pas désactivé ce mode ; reportez-vous à la page 15).

Appuyez sur DISP. :

- ◆ une fois pour afficher la fonction en cours, le numéro de chaîne, la vitesse d'enregistrement, la date, l'heure et le compteur de bande,
- ◆ deux fois pour n'afficher que le compteur,
- ◆ trois fois pour afficher le temps restant sur la cassette,
- ◆ quatre fois pour arrêter l'affichage.

Appuyez sur COMPT./RESTE :

- ◆ une fois pour afficher le Compteur
- ◆ deux fois pour afficher le temps restant sur la cassette

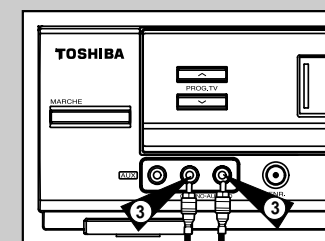
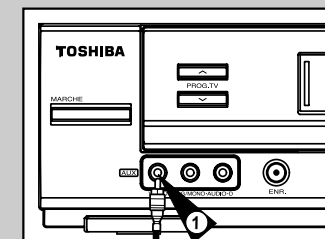
Connectez un appareil auxiliaire A/V en façade

Vous pouvez connecter d'autres appareils audio/vidéo à votre magnétoscope à l'aide d'un cordon Cinch A/V, à condition que votre appareil auxiliaire dispose des sorties appropriées.

- Exemples :
- ◆ vous souhaitez dupliquer une cassette vidéo à l'aide d'un second magnétoscope.
 - ◆ vous souhaitez lire et/ou dupliquer des images enregistrées avec un caméscope.
 - ◆ vous souhaitez modifier la bande sonore d'une cassette vidéo en ajoutant du son en provenance d'une chaîne Hi-Fi.

➤ Assurez-vous que le téléviseur et le magnétoscope sont tous deux hors tension avant de les connecter.

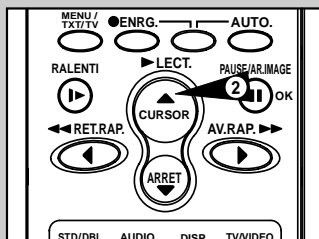
- 1 Branchez une extrémité d'un cordon A/V muni d'un connecteur Cinch sur la prise marquée AUX VIDEO en façade du magnétoscope.
- 2 Branchez l'autre extrémité du cordon sur le connecteur de sortie vidéo de l'autre appareil (second magnétoscope ou caméscope).
- 3 Branchez une extrémité du cordon Cinch audio sur la prise marquée AUX AUDIO en façade du magnétoscope.
 - Respectez la couleur des connecteurs représentant les canaux audio gauche et droite (si appareil mono, branchez uniquement la prise gauche G).
- 4 Branchez l'autre extrémité du cordon audio sur les connecteurs de sortie de l'autre appareil (second magnétoscope ou caméscope).



Insérez un enregistrement

Cette fonction permet de placer le magnéto en mode enregistrement à partir du mode Pause/Lecture. Cette possibilité permet de repérer en lecture l'endroit précis d'une insertion de séquence et de débiter l'enregistrement à partir de ce passage.

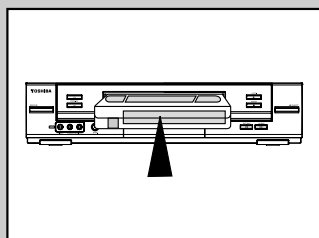
La présence de barre de bruits en fin d'insertion est tout à fait normale. Ceci n'est pas un défaut de l'appareil.



- 1 Insérez la cassette à éditer dans le magnéto.
- 2 Appuyez sur la touche LECT. (▶) pour commencer la lecture.
- 3 À l'endroit où vous souhaitez commencer le nouvel enregistrement, appuyez de nouveau sur PAUSE/AR.IMAGE (⏸).
- 4 Appuyez sur IM/IM autant de fois que nécessaire pour avancer l'image jusqu'à l'endroit précis où vous souhaitez commencer l'enregistrement.
- 5 Toujours en mode pause, maintenez la touche ENRG. appuyée pendant plusieurs secondes pour activer la fonction de montage.
Résultat : l'indicateur d'enregistrement clignote sur l'afficheur.
- 6 Sélectionnez la source d'enregistrement en appuyant sur :
♦ les touches PROG.TV pour choisir une chaîne de télévision,
♦ la touche SOURCE pour choisir la source d'entrée AV1, AV2 ou AUX les sources d'entrée.
- 7 Appuyez sur la touche PAUSE/AR.IMAGE (⏸) pour démarrer l'enregistrement.
- 8 Lorsque vous avez fini, appuyez sur ARRET (■).

Il pourrait y avoir du bruit dans l'image à la fin de l'enregistrement

Enregistrez à partir d'un autre appareil vidéo



Vous pouvez dupliquer sur votre magnéto une cassette lue sur une autre source vidéo (magnéto ou caméscope).

Il est strictement interdit de copier des cassettes pré-enregistrées sans accord préalable des détenteurs des droits d'auteurs.

- 1 Vous pouvez également brancher un cordon Péritel au connecteur d'entrée AV1 ou AV2 à l'arrière du magnéto. Branchez la source vidéo (à partir de laquelle la cassette est à copier) aux connecteurs d'entrée audio/vidéo de type Cinch en façade de votre magnéto.
- 2 Insérez une cassette vierge dans votre magnéto.
- 3 Insérez la cassette pré-enregistrée dans l'autre source vidéo (magnéto ou caméscope).
- 4 Appuyez sur la touche SOURCE pour sélectionner l'entrée appropriée sur votre magnéto :
♦ AV1 ou AV2 pour l'entrée Péritel,
♦ AUX pour l'entrée Cinch.
- 5 Démarrez la lecture de la cassette à copier sur l'autre appareil.
- 6 Maintenez la touche ENRG. appuyée pendant plusieurs secondes pour démarrer l'enregistrement sur votre magnéto.
- 7 Lorsque vous avez terminé l'enregistrement, appuyez sur ARRET sur les deux appareils.

Enregistrez une nouvelle piste son (doublage)

Cette fonction, appelée doublage sonore, permet d'effacer le son préalablement enregistré sur la piste standard d'une cassette et de le remplacer par une nouvelle piste sonore provenant :

- ♦ d'un lecteur de disques compacts,
- ♦ d'un microphone connecté à une chaîne,
- ♦ d'un lecteur de cassettes, etc...

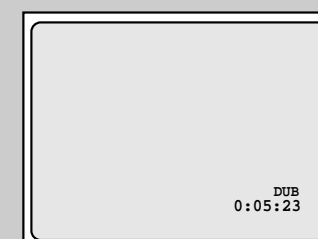
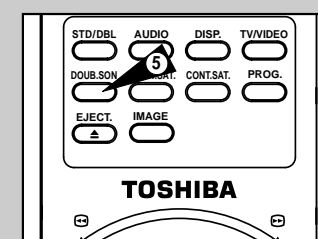
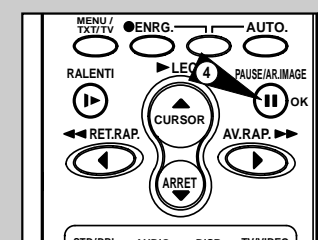
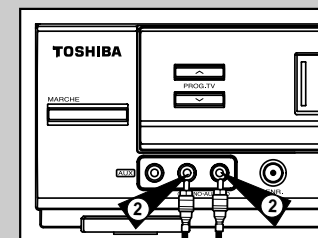
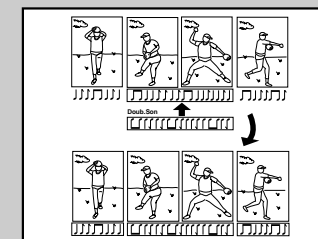
Restriction : le doublage sonore ne s'applique qu'à la piste sonore linéaire (piste standard). Le doublage (et le mixage) ne sont possibles qu'avec des cassettes pré-enregistrées en Hi-Fi.

- 1 Branchez une extrémité du cordon audio muni de connecteurs Cinch à la sortie appropriée de votre source sonore (lecteur de disques compacts, lecteur de cassettes, chaîne HiFi, par exemple).
- 2 Branchez l'autre extrémité du cordon aux connecteurs audio (gauche et droite) sur la façade de votre magnéto.
- 3 Insérer la cassette pré-enregistrée sur laquelle la piste son doit être remplacée et appuyez sur la touche LECT. (▶) pour démarrer la lecture.
- 4 Recherchez la séquence que vous souhaitez doubler et appuyez sur la touche PAUSE/AR.IMAGE (⏸) de la télécommande.
- 5 Appuyez sur la touche DOUB.SON.
Résultat : votre magnéto est maintenant en mode Pause/Doublage Son.
- 6 Au niveau de la source sonore, localisez le point sur le disque compact ou la cassette, à partir duquel vous souhaitez commencer la lecture.
Exemple : le morceau de musique que vous souhaitez enregistrer sur la cassette.
- 7 Lorsque vous êtes en mode Pause :
♦ démarrez la lecture de la source sonore,
♦ maintenez appuyée la touche PAUSE/AR.IMAGE sur la télécommande.
Résultat : la piste sonore est remplacée.

Audio Dubb (Doublage de son) à l'aide du microphone

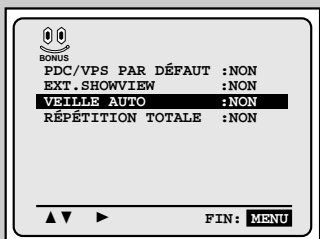
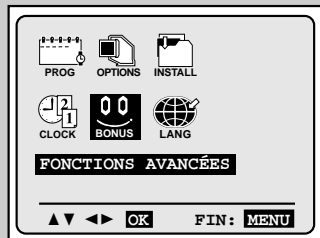
- 1 Brancher le microphone à la douille MIC sur l'avant du magnéto (VCR).
- 2 Insérer la bande sur laquelle vous devez re-enregistrer (la bande avec la nouvelle piste audio à enregistrer).
- 3 Trouvez la scène que vous voulez re-enregistrer et appuyez sur PAUSE/AR.IMAGE.
- 4 Appuyez sur le bouton **Doub.son** (doublage son) sur la télécommande (l'écran peut clignoter, ceci est manuel).
- 5 Appuyez sur le bouton de **PAUSE/AR.IMAGE** à nouveau pour commencer le playback et l'enregistrement audio dub (doublage son).
- 6 Parler dans microphone pour ajouter votre commentaire

Le nouveau son est enregistré sur la piste son linéaire et le son d'origine est conservé sur la piste son Hi-Fi. Pour écouter le nouveau son et le son d'origine mixés, appuyez sur la touche AUDIO de la télécommande jusqu'à ce que l'option MIX s'affiche (voir page 38).



Programmez une mise en veille automatique

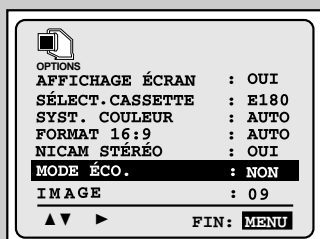
La fonction de veille automatique éteint votre magnétoscope si aucun signal n'est reçu ou si aucune touche n'est activée pendant la durée préréglée.



- 1 Appuyez sur la touche MENU de la télécommande.
Résultat : le menu de programmation s'affiche.
- 2 Appuyez sur les touches ▲, ▼ ou ◀, ▶ pour sélectionner l'option **FONCTIONS AVANCÉES**.
- 3 Appuyez sur la touche OK pour sélectionner cette option.
Résultat : le menu **FONCTIONS AVANCÉES** s'affiche.
- 4 Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option **VEILLE AUTO**.
- 5 Appuyez sur la touche ▶ jusqu'à ce que le temps de veille automatique souhaité soit sélectionné.
NON → 2HEURES → 3HEURES
- 6 Lorsque vous avez fini, appuyez deux fois sur MENU.

Activez le mode économie d'énergie

Le mode Éco permet de réduire la consommation d'énergie lorsque le magnétoscope est en mode veille (l'appareil reste sous tension, mais l'afficheur est désactivé).



- 1 Appuyez sur la touche MENU de la télécommande.
Résultat : le menu de programmation s'affiche.
- 2 Appuyez sur les touches ▲, ▼ ou ◀, ▶ pour sélectionner l'option **RÉGLAGES UTILISATEUR**.
- 3 Appuyez sur la touche OK pour sélectionner cette option.
Résultat : le menu **RÉGLAGES UTILISATEUR** s'affiche.
- 4 Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option **MODE ÉCO**.
- 5 Appuyez sur la touche ▶ pour activer le mode Éco (consommation inférieure à 3 Watts en mode veille). Ainsi, en mode veille, l'afficheur du magnétoscope est désactivé. L'affichage de l'heure disparaît également. Pour réactiver l'afficheur, appuyez sur la touche MARCHÉ.
- 6 Lorsque vous avez fini, appuyez deux fois sur MENU.

Utilisez les touches téléviseur sur la télécommande

La télécommande fournie avec ce magnétoscope est compatible avec différentes marques de téléviseur si vous réglez les codes de commande. Le code TOSHIBA a été réglé initialement en usine pour contrôler les téléviseurs TOSHIBA.

- 1 Tout en tenant TV enfoncée, tapez les deux chiffres correspondant au code de votre marque de téléviseur (page 52) sur les touches numériques.
- 2 Relâchez la touche TV.
- 3 Dirigez la télécommande vers le téléviseur et utilisez chaque touche énumérée ci-dessous pour vous assurer que le téléviseur fonctionne normalement.

MARCHÉ ① Pour allumer ou éteindre le téléviseur.
PROG.TV ② Pour sélectionner les canaux TV dans le sens ascendant ou descendant.
TV VOL ③ Pour régler le niveau sonore.
SOURCE ④ Pour sélectionner une source externe, comme un magnétoscope.
Pour sélectionner directement un canal TV.
Touches numériques ⑤ L'utilisation diffère selon les téléviseurs. Vérifiez comment ces touches fonctionnent sur votre téléviseur.
ENTRER ⑥

Ext. Pour sélectionner le canal 3 :

- 0→3
- 0→3→ENTRER
- ENTRER→3

Pour sélectionner le canal 16 :

- 1→6
- 1→6→ENTRER
- ENTRER→ENTRER→1→6



Pilotage du téléviseur

Appuyez sur TV afin de régler la télécommande pour qu'elle pilote votre téléviseur, et utilisez les touches comme décrit ci-dessus.

Certains téléviseurs ne réagissent pas à toutes les manipulations mentionnées ci-dessus ou ne réagissent pas du tout avec cette télécommande. Dans ce cas, utilisez la télécommande du téléviseur pour le piloter.



- ◆ Plusieurs codes (codes de marque) sont alloués à certaines marques. Essayez les différents codes jusqu'à ce que les touches agissent sur votre téléviseur.
- ◆ Quand vous remplacez les piles de la télécommande, rerapez le code de marque.

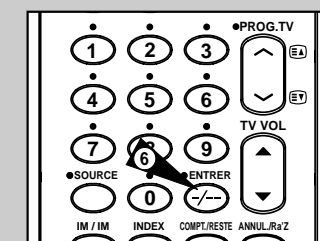
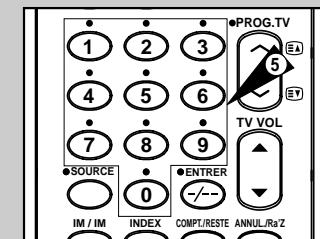
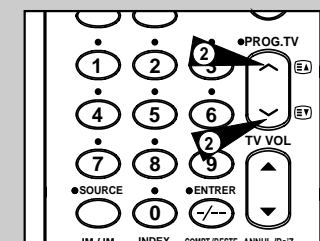
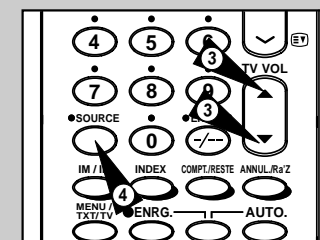
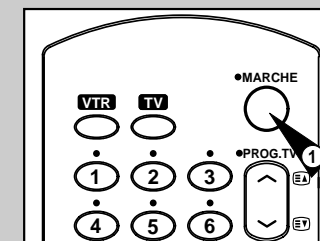


Tableau des codes de marques

Marque de votre téléviseur	Code de marque	Marque de votre téléviseur	Code de marque
TOSHIBA	01, 09, 15, 16, 17, 18	NORMENDE	26, 27
AIWA	28	ORION	47, 48
AKAI	08	PANASONIC (NATIONAL)	03, 49
BLAUPUNK	04, 58	PHILIPS	02, 60, 61
BRIONVEGA	20	PHONOLA	50, 62
C.G.M	19	PIONEER	11
COLONAD	13	SABA	41, 42
DUAL	33	SAMSUNG	43, 44
EMERSON	13, 14	SANYO	32
FERGUSON	24	SCHNEIDER	46
FENNER	30, 31	SELECO	21
GOLD STAR	03, 13, 14	SHARP	05
GRUNDIG	04, 25	SIEMENS	45
HITACHI	06	SINUDYNE	53
HYPER	31	SONY	13, 14, 51, 52, 55
INNO-HIT	34	TEAC	54
IRRADIO	35	TELEFUNKEN	56
ITT	22, 23, 29	THOMSON	10
JVC	07	WHITE WESTINGHOUSE	57
LOEWE	12		
MITSUBISHI	36, 37, 38, 39		
MIVAR	19		
NEC	40		
NOKIA	22, 23, 29		

Spécifications techniques

Les descriptions et caractéristiques figurant dans ce mode d'emploi sont données à titre d'information et sans engagement. Modifications sans préavis.

Format	Standar VHS PAL/SECAM
Têtes	Vidéo : quatre têtes à balayage hélicoïdal double azimuth, incliné et rotatif Hi-Fi audio : deux têtes rotatives Vidéo : deux têtes à balayage hélicoïdal Audio/commande : une tête fixe
Canal de réception	VHF-I, VHF-II, UHF, Interbande/Hyperbande
Norme de réception	STANDARD L/L, NICAM STÉREO & B/G, A2/NICAM STÉREO
Luminosité	Enregistrement azimuth en FM
Couleur	PAL/MESECAM/NT4.43 : sous-porteuse transposée à l'abaissement, à décalage transposée
Vitesse de bande	Lecture NTSC (NTSC PB) su téléviseur PAL Standard 23,39 mm/sec. Double 11,69 mm/sec.
Temps d'enregistrement	Standard 3 heures (cassette E-180)
lecture	Double 6 heures (cassette E-180)
Rembobinage	1 minute en rembobinage avance rapide avec une cassette de type E-180.
VIDÉO	
Entrée	de 0,5 à 2,0 Vcc ; 75 ohms asymétrique
Sortie	1,0 ± 0,2 Vcc ; 75 ohms asymétrique
Rapport signal/bruit	43 dB minimum (standard)
Résolution horizontale	Plus de 240 lignes (STD)
AUDIO	
Entrée	-8 dBm, 75 Kohms asymétrique
Sortie	-8 ± 3 dBm 1 Kohms asymétrique
Scintillement	Maximum 0,4% (SP)
Rapport signal/bruit	68 dB minimum (filtre IHF A)
Réponse en fréquence	20 Hz - 20 KHz (Hi-Fi)
Alimentation	220V ~ 240V, 50 Hz
Consommation	17 Watts environ
Température de fonctionnement	41°F - 104°F (5°C - 40°C)
Humidité de fonctionnement	10% - 75%
Poids net	3,5 kg (net)
Dimensions (LxHxP)	430 x 94 x 240 mm

Problèmes et solutions

Avant de contacter le service après-vente de Toshiba, il convient d'effectuer les vérifications ci-dessous.

Problème	Explication/Solution
Absence d'alimentation	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Vérifiez que le cordon d'alimentation est branché à une prise secteur. ◆ Vérifiez que vous avez appuyé sur la touche MARCHÉ?
La cassette vidéo ne peut être insérée	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Insérez la cassette dans le bon sens, fenêtre tournée vers le haut et languette de protection face à vous.
Le magnétoscope n'enregistre pas l'émission	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Vérifiez le raccordement entre le magnétoscope et l'antenne. ◆ Assurez-vous que le tuner du magnétoscope est correctement réglé. ◆ Vérifiez si la languette de protection est intacte.
Le magnétoscope n'enregistre pas en différé	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Avez-vous appuyé sur la touche AUTO. pour activer la minuterie ? ◆ Vérifiez une nouvelle fois les paramètres de début et de fin de la programmation. ◆ S'il y a eu une coupure ou une interruption de courant prolongée (supérieure à 1 heure) depuis la programmation de la minuterie, vous devez de nouveau programmer l'enregistrement.
Absence d'image ou image déformée	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Vérifiez s'il s'agit bien d'une cassette pré-enregistrée.
Pas de réception d'émission normale	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Vérifiez que la source sélectionnée (Tuner ou source externe) est bien le tuner du magnétoscope. ◆ Vérifiez les raccordements entre le magnétoscope/téléviseur et l'antenne.
Parasites ou stries sur l'image lors de la lecture	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Appuyez sur les touches PROG. TV (↗ ou ↘) pour minimiser cet effet.
Apparition à l'image d'importants parasites et de stries en mode PAUSE/A.R IMAGE (II)	<ul style="list-style-type: none"> ◆ L'image fixe peut présenter des parasites sous forme de stries selon l'état de la bande. Appuyez sur les touches PROG. TV (↗ ou ↘) pour minimiser cet effet.
Mauvaise qualité de l'image	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Si l'image est de mauvaise qualité pour un grand nombre de cassettes, les têtes de lecture doivent être nettoyées. Cela se produit très rarement et le nettoyage des têtes ne doit être effectué que dans ce cas précis. Afin de ne pas risquer d'endommager les têtes, lisez attentivement les instructions fournies avec la cassette de nettoyage.
Lors du réglage de l'image de votre téléviseur à votre magnétoscope Ce premier pourrait ne pas trouver l'image ou souffrir d'interférences ; ceci pourrait être du à un affrontement du canal de sortie du magnétoscope avec les transmissions normales du téléviseur de votre zone. Pour prévenir ceci, vous devriez changer le canal de sortie du magnétoscope de la façon suivante.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Déposez le bouchon d'entrée coaxial de la prise marquée (symbole coaxial) à l'arrière du magnétoscope. 2. Effectuez les instructions "Réglez le magnétoscope en fonction du téléviseur" (voir page 13). 3. Effectuez les instructions "Réglage du canal de sortie du magnétoscope à cassette" (voir page 16), déplacez le numéro de canal à l'intérieur du réglage initial. (exemple : de 60 à 65). 4. Remplacez le bouchon coaxial dans la prise marquée (symbole coaxial) à l'arrière du magnétoscope. 5. Réglez de nouveau votre téléviseur au magnétoscope en suivant les instructions "Réglez magnétoscope en fonction du téléviseur" (page 13). 6. Si le problème persiste, répéter les étapes de 1 à 5 en déplaçant plusieurs canaux de la réglage originelle.

Si les indications fournies ci-dessus n'ont pas pu vous permettre de résoudre le problème, notez :

- ◆ les numéros de modèle et de série inscrits sur la plaque signalétique au dos du magnétoscope,
- ◆ les données relatives à la garantie,
- ◆ une description claire de votre problème.

Liste des fréquences TV (système SECAM L/L')

001~004 :L'	120~142 :CATV
005~010 :L-VHF	170~199 :CATV
021~069 :L-UHF	201~221 :CATV
070~085 :CCETT	
101~118 :CATV	

DISP	CH	Band	Fp	STD	DISP	CH	Band	Fp	STD	DISP	CH	Band	Fp	STD
001	FA	V-L	47.75	L'	070	B	V-L	116.75	CATV	172	72	V-L	141.75	CATV
002	FB	V-L	55.75	L'	071	C	V-L	128.75	CATV	173	73	V-H	152.25	CATV
003	FC1	V-L	60.50	L'	072	D	V-L	140.75	CATV	174	74	V-H	162.75	CATV
004	FC	V-L	63.75	L'	073	E	V-H	152.75	CATV	175	75	V-H	173.25	CATV
005	F1	V-H	176.00	L	074	F	V-H	164.75	CATV	176	76	V-H	183.75	CATV
006	F2	V-H	184.00	L	075	G	V-H	176.75	CATV	177	77	V-H	194.25	CATV
007	F3	V-H	192.00	L	076	H	V-H	188.75	CATV	178	78	V-H	204.75	CATV
008	F4	V-H	200.00	L	077	I	V-H	200.75	CATV	179	79	V-H	215.25	CATV
009	F5	V-H	208.00	L	078	J	V-H	212.75	CATV	180	80	V-H	225.75	CATV
010	F6	V-H	216.00	L	079	K	V-H	224.75	CATV	181	81	V-H	236.25	CATV
021	E21	UHF	471.25	CCIR	080	L	V-H	236.75	CATV	182	82	V-H	246.75	CATV
022	E22	UHF	479.25	CCIR	081	M	V-H	248.75	CATV	183	83	V-H	257.25	CATV
023	E23	UHF	487.25	CCIR	082	N	V-H	260.75	CATV	184	84	V-H	267.75	CATV
024	E24	UHF	495.25	CCIR	083	O	V-H	272.75	CATV	185	85	V-H	278.25	CATV
025	E25	UHF	503.25	CCIR	084	P	V-H	284.75	CATV	186	86	V-H	288.75	CATV
026	E26	UHF	511.25	CCIR	085	Q	V-H	296.75	CATV	187	87	V-H	299.25	CATV
027	E27	UHF	519.25	CCIR	101	01	V-H	307.25	CATV	188	88	V-H	309.75	CATV
028	E28	UHF	527.25	CCIR	102	02	V-H	315.25	CATV	189	89	V-H	320.25	CATV
029	E29	UHF	535.25	CCIR	103	03	V-H	323.25	CATV	190	90	V-H	330.75	CATV
030	E30	UHF	543.25	CCIR	104	04	V-H	331.25	CATV	191	91	V-H	341.25	CATV
031	E31	UHF	551.25	CCIR	105	05	V-H	339.25	CATV	192	92	V-H	351.75	CATV
032	E32	UHF	559.25	CCIR	106	06	V-H	347.25	CATV	193	93	V-H	362.25	CATV
033	E33	UHF	567.25	CCIR	107	07	V-H	355.25	CATV	194	94	V-H	372.75	CATV
034	E34	UHF	575.25	CCIR	108	08	V-H	363.25	CATV	195	95	V-H	383.25	CATV
035	E35	UHF	583.25	CCIR	109	09	V-H	371.25	CATV	196	96	V-H	393.75	CATV
036	E36	UHF	591.25	CCIR	110	10	V-H	379.25	CATV	197	97	V-H	404.25	CATV
037	E37	UHF	599.25	CCIR	111	11	V-H	387.25	CATV	198	98	V-H	414.75	CATV
038	E38	UHF	607.25	CCIR	112	12	V-H	395.25	CATV	199	99	V-H	425.25	CATV
039	E39	UHF	615.25	CCIR	113	13	V-H	403.25	CATV	201	H1	V-H	303.25	CATV
040	E40	UHF	623.25	CCIR	114	14	V-H	411.25	CATV	202	H2	V-H	311.25	CATV
041	E41	UHF	631.25	CCIR	115	15	V-H	419.25	CATV	203	H3	V-H	319.25	CATV
042	E42	UHF	639.25	CCIR	116	16	UHF	427.25	CATV	204	H4	V-H	327.25	CATV
043	E43	UHF	647.25	CCIR	117	17	UHF	435.25	CATV	205	H5	V-H	335.25	CATV
044	E44	UHF	655.25	CCIR	118	18	UHF	443.25	CATV	206	H6	V-H	343.25	CATV
045	E45	UHF	663.25	CCIR	120	70	V-L	120.25	CATV	207	H7	V-H	351.25	CATV
046	E46	UHF	671.25	CCIR	121	71	V-L	128.25	CATV	208	H8	V-H	359.25	CATV
047	E47	UHF	679.25	CCIR	122	72	V-L	136.25	CATV	209	H9	V-H	367.25	CATV
048	E48	UHF	687.25	CCIR	123	73	V-L	144.25	CATV	210	H10	V-H	375.25	CATV
049	E49	UHF	695.25	CCIR	124	74	V-H	152.25	CATV	211	H11	V-H	383.25	CATV
050	E50	UHF	703.25	CCIR	125	75	V-H	160.25	CATV	212	H12	V-H	391.25	CATV
051	E51	UHF	711.25	CCIR	126	76	V-H	168.25	CATV	213	H13	V-H	399.25	CATV
052	E52	UHF	719.25	CCIR	127	77	V-H	176.25	CATV	214	H14	V-H	407.25	CATV
053	E53	UHF	727.25	CCIR	128	78	V-H	184.25	CATV	215	H15	V-H	415.25	CATV
054	E54	UHF	735.25	CCIR	129	79	V-H	192.25	CATV	216	H16	V-H	423.25	CATV
055	E55	UHF	743.25	CCIR	130	80	V-H	200.25	CATV	217	H17	UHF	431.25	CATV
056	E56	UHF	751.25	CCIR	131	81	V-H	208.25	CATV	218	H18	UHF	439.25	CATV
057	E57	UHF	759.25	CCIR	132	82	V-H	216.25	CATV	219	H19	UHF	447.25	CATV
058	E58	UHF	767.25	CCIR	133	83	V-H	224.25	CATV	220	H20	UHF	455.25	CATV
059	E59	UHF	775.25	CCIR	134	84	V-H	232.25	CATV	221	H21	UHF	463.25	CATV
060	E60	UHF	783.25	CCIR	135	85	V-H	240.25	CATV					
061	E61	UHF	791.25	CCIR	136	86	V-H	248.25	CATV					
062	E62	UHF	799.25	CCIR	137	87	V-H	256.25	CATV					
063	E63	UHF	807.25	CCIR	138	88	V-H	264.25	CATV					
064	E64	UHF	815.25	CCIR	139	89	V-H	272.25	CATV					
065	E65	UHF	823.25	CCIR	140	90	V-H	280.25	CATV					
066	E66	UHF	831.25	CCIR	141	91	V-H	288.25	CATV					
067	E67	UHF	839.25	CCIR	142	92	V-H	296.25	CATV					
068	E68	UHF	847.25	CCIR	170	70	V-L	120.75	CATV					
069	E69	UHF	855.25	CCIR	171	71	V-L	131.25	CATV					

Liste des fréquences TV (système PAL/SECAM B/G)

002~012 :CCIR STD VHF 244~250 :MAROC
 013~020 :ITALIE 251~255 :BELGIQUE
 021~069 :CCIR STD UHF
 071~075 :CCIR CABLE
 201~241 :CCIR STD CABLE

Allemagne Pays-Bas Belgique Maroc
 Espagne Danemark Grèce Yougoslavie
 Italie Finlande Portugal
 Autriche Norvège Slovénie
 Suisse Suède Croatie

DISP	CH	Band	Fp	STD	DISP	CH	Band	Fp	STD	DISP	CH	Band	Fp	STD
002	E02	V-L	48.25	CCIR	060	E60	UHF	783.25	CCIR	151	01	V-L	43.25	Angola
003	E03	V-L	55.25	CCIR	061	E61	UHF	791.25	CCIR	152	02	V-L	52.25	Angola
004	E04	V-L	62.25	CCIR	062	E62	UHF	799.25	CCIR	153	03	V-L	60.25	Angola
005	E05	V-H	175.25	CCIR	063	E63	UHF	807.25	CCIR	154	04	V-H	175.25	S/Afri
006	E06	V-H	182.25	CCIR	064	E64	UHF	815.25	CCIR	155	05	V-H	183.25	S/Afri
007	E07	V-H	189.25	CCIR	065	E65	UHF	823.25	CCIR	156	06	V-H	191.25	S/Afri
008	E08	V-H	196.25	CCIR	066	E66	UHF	831.25	CCIR	157	07	V-H	199.25	S/Afri
009	E09	V-H	203.25	CCIR	067	E67	UHF	839.25	CCIR	158	08	V-H	207.25	S/Afri
010	E10	V-H	210.25	CCIR	068	E68	UHF	847.25	CCIR	159	09	V-H	215.25	S/Afri
011	E11	V-H	217.25	CCIR	069	E69	UHF	855.25	CCIR	160	10	V-H	223.25	S/Afri
012	E12	V-H	224.25	CCIR	071	X	V-L	69.25	CCIR	161	11	V-H	231.25	S/Afri
013	A	V-L	53.75	Italy	072	Y	V-L	76.25	CCIR	162	13	V-H	247.45	S/Afri
014	B	V-L	62.25	Italy	073	Z	V-L	83.25	CCIR	201	R1	V-L	49.75	OIRT
015	C	V-L	82.25	Italy	074	Z+1	V-L	90.25	CCIR	202	R2	V-L	59.25	OIRT
016	D	V-H	175.25	Italy	075	Z+2	V-L	97.25	CCIR	203	R3	V-L	77.25	OIRT
017	E	V-H	183.25	Italy	101	S01	V-L	105.25	CCIR	204	R4	V-L	85.25	OIRT
018	F	V-H	192.25	Italy	102	S02	V-L	112.25	CCIR	205	R5	V-L	93.25	OIRT
019	G	V-H	201.25	Italy	103	S03	V-L	119.25	CCIR	206	R6	V-H	175.25	OIRT
020	H	V-H	210.25	Italy	104	S04	V-L	126.25	CCIR	207	R7	V-H	183.25	OIRT
021	E21	UHF	471.25	CCIR	105	S05	V-L	133.25	CCIR	208	R8	V-H	191.25	OIRT
022	E22	UHF	479.25	CCIR	106	S06	V-L	140.25	CCIR	209	R9	V-H	199.25	OIRT
023	E23	UHF	487.25	CCIR	107	S07	V-H	147.25	CCIR	210	R10	V-H	207.25	OIRT
024	E24	UHF	495.25	CCIR	108	S08	V-H	154.25	CCIR	211	R11	V-H	215.25	OIRT
025	E25	UHF	503.25	CCIR	109	S09	V-H	161.25	CCIR	212	R12	V-H	223.25	OIRT
026	E26	UHF	511.25	CCIR	110	S10	V-H	168.25	CCIR	244	M4	V-H	163.25	Morocco
027	E27	UHF	519.25	CCIR	111	S11	V-H	231.25	CCIR	245	M5	V-H	171.25	Morocco
028	E28	UHF	527.25	CCIR	112	S12	V-H	238.25	CCIR	246	M6	V-H	179.25	Morocco
029	E29	UHF	535.25	CCIR	113	S13	V-H	245.25	CCIR	247	M7	V-H	187.25	Morocco
030	E30	UHF	543.25	CCIR	114	S14	V-H	252.25	CCIR	248	M8	V-H	195.25	Morocco
031	E31	UHF	551.25	CCIR	115	S15	V-H	259.25	CCIR	249	M9	V-H	203.25	Morocco
032	E32	UHF	559.25	CCIR	116	S16	V-H	266.25	CCIR	250	M10	V-H	211.25	Morocco
033	E33	UHF	567.25	CCIR	117	S17	V-H	273.25	CCIR	251	U1	V-H	226.25	Belguim
034	E34	UHF	575.25	CCIR	118	S18	V-H	280.25	CCIR	252	U2	V-H	234.25	Belguim
035	E35	UHF	583.25	CCIR	119	S19	V-H	287.25	CCIR	253	U3	V-H	242.25	Belguim
036	E36	UHF	591.25	CCIR	120	S20	V-H	294.25	CCIR	254	U4	V-H	250.25	Belguim
037	E37	UHF	599.25	CCIR	121	S21	V-H	303.25	CCIR	255	U5	V-H	258.25	Belguim
038	E38	UHF	607.25	CCIR	122	S22	V-H	311.25	CCIR					
039	E39	UHF	615.25	CCIR	123	S23	V-H	319.25	CCIR					
040	E40	UHF	623.25	CCIR	124	S24	V-H	327.25	CCIR					
041	E41	UHF	631.25	CCIR	125	S25	V-H	335.25	CCIR					
042	E42	UHF	639.25	CCIR	126	S26	V-H	343.25	CCIR					
043	E43	UHF	647.25	CCIR	127	S27	V-H	351.25	CCIR					
044	E44	UHF	655.25	CCIR	128	S28	V-H	359.25	CCIR					
045	E45	UHF	663.25	CCIR	129	S29	V-H	367.25	CCIR					
046	E46	UHF	671.25	CCIR	130	S30	V-H	375.25	CCIR					
047	E47	UHF	679.25	CCIR	131	S31	V-H	383.25	CCIR					
048	E48	UHF	687.25	CCIR	132	S32	V-H	391.25	CCIR					
049	E49	UHF	695.25	CCIR	133	S33	V-H	399.25	CCIR					
050	E50	UHF	703.25	CCIR	134	S34	V-H	407.25	CCIR					
051	E51	UHF	711.25	CCIR	135	S35	V-H	415.25	CCIR					
052	E52	UHF	719.25	CCIR	136	S36	V-H	423.25	CCIR					
053	E53	UHF	727.25	CCIR	137	S37	UHF	431.25	CCIR					
054	E54	UHF	735.25	CCIR	138	S38	UHF	439.25	CCIR					
055	E55	UHF	743.25	CCIR	139	S39	UHF	447.25	CCIR					
056	E56	UHF	751.25	CCIR	140	S40	UHF	455.25	CCIR					
057	E57	UHF	759.25	CCIR	141	S41	UHF	463.25	CCIR					
058	E58	UHF	767.25	CCIR	142	1A	V-L	42.25	Indoesia					
059	E59	UHF	775.25	CCIR	143	01	V-L	45.25	Nez					

TOSHIBA